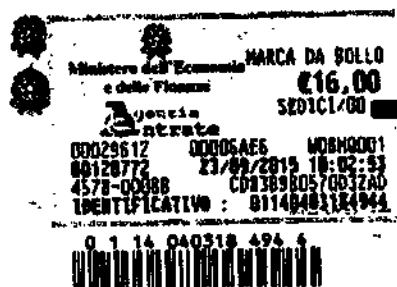


Favero Health Projects Spa
Via Schiavonesca Priuza, 20
31044 Montebelluna
Treviso-Italy

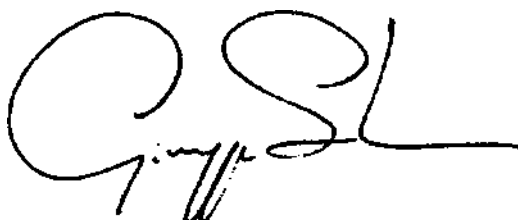
tel. +39 0423 6125
fax +39 0423 612680
info@favero.it
www.favero.it



**Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии HY,
EMBRACE, с принадлежностями**

Руководство по эксплуатации.

FAVERO HEALTH PROJECTS SPA
MS. FRANCESCA FAVERO



----- AUTENTICA DI FIRMA -----

Io sottoscritto, dottor Giuseppe Scioli, Notaio in Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia), iscritto al Collegio Notarile del Distretto di Treviso (Italia) -----

----- CERTIFICATO -----

che la signora: -----

- **FAVERO FRANCESCA**, nata a Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia) il giorno 14 ottobre 1963, domiciliata per la carica presso la sede della società di cui appresso, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di amministrazione, Consigliere delegato e legale rappresentante della società di nazionalità italiana: -----

"**FAVERO HEALTH PROJECTS S.P.A.**", con sede legale in Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia), Via Schiavonesca Priula n. 20, capitale sociale Euro 4.536.000,00 (quattromilioni cinquecentotrentaseimila virgola zero zero centesimi) interamente versato, codice fiscale e numero di iscrizione al Registro Imprese di Treviso (Italia) 00175410265, -----

munita dei necessari poteri in forza del vigente statuto sociale e della delibera di delega adottata dal Consiglio di Amministrazione della società in data 23 (ventitre) giugno 2014 (duemilaquattordici); -----

della cui identità personale, qualità suddetta e poteri io Notaio sono certo, ha sottoscritto, alla fine e a margine del foglio intermedio, il suesteso atto alla mia presenza. --

In Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia), nel mio studio in Via Buzzati n. 3, il giorno dodici novembre duemilaquindici (12 novembre 2015). -----



Содержание

1 Наименование медицинского изделия	4
2 Сведения о разработчике медицинского изделия	5
3 Сведения о производителе медицинского изделия.....	5
4 Назначение медицинского изделия, установленное производителем.....	5
5 Техническое описание, параметры и характеристики медицинского изделия.....	6
5.1 Описание	6
5.1.1 Описание и конструкция кровати медицинской многофункциональной, серии НУ, варианты исполнения: НУ-50 9LO1, НУ-50 9LF1.....	6
5.1.2 Описание и конструкция кровати медицинской многофункциональной серии EMBRACE.....	7
5.2 Параметры и характеристики.....	9
5.2.1 Параметры и характеристики Кровати медицинской многофункциональной механической, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LO1 (с регулируемой высотой)	9
5.2.2 Параметры и характеристики Кровати медицинской многофункциональной механической, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LF1 (с фиксированной высотой)	18
5.2.3 Параметры и характеристики кровати медицинской многофункциональной серии EMBRACE.....	27
5.2.4 Методы и условия стерилизации, сроки сохранения стерильности	32
6 Указания по применению	32
6.1 Общие положения	32
6.2 Требования безопасности.....	32
7 Перечень показаний, противопоказаний и возможных побочных действий.....	35
8 Установка и способ применения.....	35
8.1 Установка и способ применения изделия «Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ»	35
8.2 Установка и способ применения изделия «Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии EMBRACE»	46
9 Текущий ремонт	55
10 Техническое обслуживание.....	55

11 Комплектность.....	59
12 Упаковка.....	60
13 Маркировка	62
14 Условия эксплуатации	65
15 Транспортирование	66
16 Хранение.....	66
17 Гарантийные обязательства.....	67
18 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия.....	67
19 Контактная информация	67

1 Наименование медицинского изделия

Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, EMBRACE, с принадлежностями (далее «изделие», «МИ», «кровати»).

I. Кровать медицинская многофункциональная, серии НУ, варианты исполнения: НУ-50 9LO1, НУ-50 9LF1 в составе:

1. Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема (для НУ-50 9LO1), с одинарными колесами.
2. Рама кровати (для НУ-50 9LF1), с одинарными колесами.
3. Панель головная и ножная.
4. Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины.
5. Боковая направляющая металлическая.

Принадлежности к кровати медицинской многофункциональной, серии НУ:

1. Матрац 4-х секционный
2. Матрас для удлинения
3. Подушка
4. Держатель одеяла
5. Держатель мочесборника
6. Держатель судна
7. Держатель газового баллона диаметром 110 мм
8. Держатель газового баллона диаметром 150 мм
9. Устройство для переворачивания пациента
10. Устройство поднятия пациента
11. Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками
12. Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками
13. Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали
14. Стойка капельницы с четырьмя крючками из нержавеющей стали
15. Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками
16. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками
17. Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали
18. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали

II. Кровать медицинская многофункциональная серии EMBRACE в составе:

1. Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами оснащенными тормозами и или одинарными колесами оснащенными центральным тормозом.
2. Панель головная и ножная из круглых металлических стержней съемная или панель головная и ножная из оргстекла съемная .
3. Секция опоры для нижней части тела, верхней части тела.
4. Боковая направляющая металлическая.

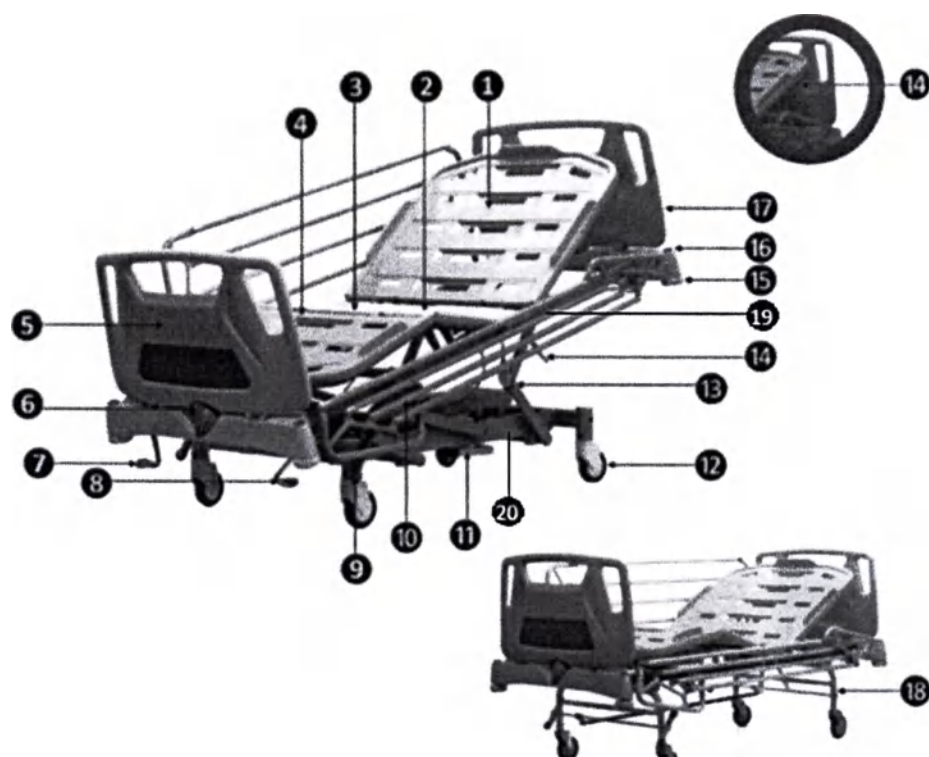
5 Техническое описание, параметры и характеристики медицинского изделия

5.1 Описание

5.1.1 Описание и конструкция кровати медицинской многофункциональной, серии НУ, варианты исполнения: НУ-50 9LO1, НУ-50 F1

Кровать медицинская многофункциональная, серии НУ состоит из рамы кровати, боковых направляющих, панелей головных и ножных, секции опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины и принадлежностей. Рама кровати оснащена четырьмя поворотными колесами большого диаметра с общей направленной блокирующей системой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Использовать одноразовые средства защиты поверхностей от контакта с неповрежденными кожными покровами*



1	Секция опоры для спины
2	Секция опоры для таза
3	Секция опоры для верхней части ног
4	Секция опоры для нижней части ног
5	Панель ножная
6	Рычаг блокировки и разблокировки панели головной и

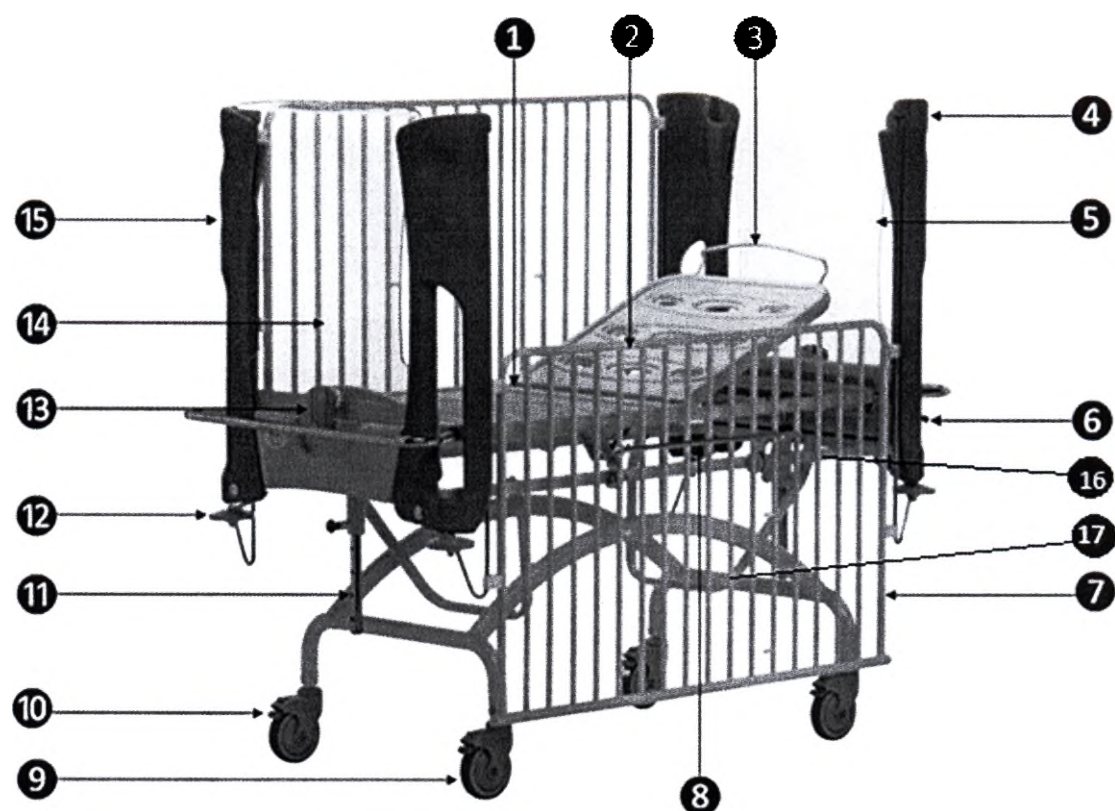
	ножной
7,8	Рычаг для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу
9	Педаль тормоза
10	Боковая направляющая металлическая
11	Педаль регулировки высоты*
12	Колесо
13	Рычаг секции опоры для бедра
14	Рычаг секции опоры для спины
15	Колесо с амортизатором
16	Подставка для аксессуаров
17	Панель головная
18	Вариант с фиксированной высотой
19	Царга
20	Рама кровати

* Составная часть только для варианта исполнения НУ-50 9LO1 (с регулируемой высотой).

5.1.2 Описание и конструкция кровати медицинской многофункциональной серии EMBRACE

Кровать медицинская многофункциональная серии EMBRACE состоит из рамы с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами оснащенными тормозами и или одинарными колесами оснащенными центральным тормозом, панели головной и ножной из круглых металлических стержней съемная и или панели головной и ножной из оргстекла съемной, секции опоры для нижней части тела, верхней части тела, боковой направляющей металлической.

РЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Использовать одноразовые средства защиты поверхностей от контакта с неповрежденными кожными покровами*



Номер	Описание
1	Рама кровати
2	Секция опоры для нижней части тела, верхней части тела
3	Рукоятка секции опоры для нижней части тела, верхней части тела
4	Держатели панели головной
5	Панель головная из оргстекла съемная
6	Рычаг регулировки секции опоры верхней части тела
7	Боковая направляющая металлическая
8	Рукоятка боковой направляющей металлической
9	Колесо
10	Система тормозов
11	Рычаг регулировки высоты
12	Рычаг для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу
13	Рычаг блокировки и разблокировки панели головной и ножной
14	Панель ножная из оргстекла съемная
15	Держатели панели ножной
16	Царга

17	Рама кровати
----	--------------

5.2 Параметры и характеристики

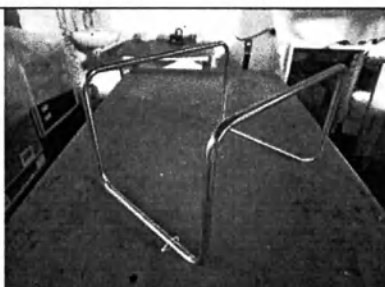
5.2.1 Параметры и характеристики Кровати медицинской многофункциональной механической, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LO1 (с регулируемой высотой)

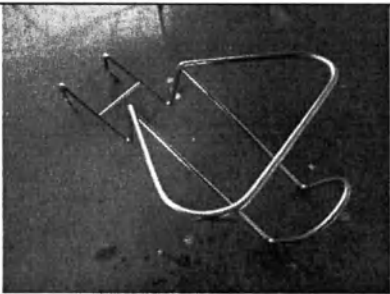
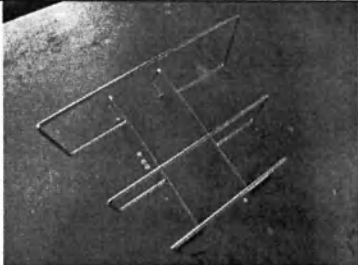
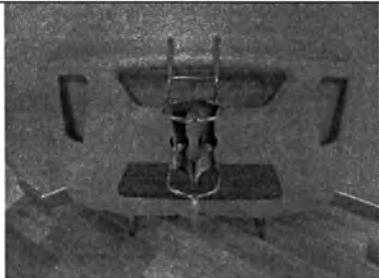
Характеристики	Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LO1 (с регулируемой высотой)
Допустимая рабочая нагрузка на изделие, Н	2000
Максимальный вес пациента, кг	180
Высота ложа кровати от пола, не менее, мм	550 мм
Длина ложа кровати, мм	1920±19,2
Ширина ложа кровати, мм	880±8,8
Баритные размеры колеса диаметром 125 мм	140±1,4x210±2,1x65±0,7
Баритные размеры колеса диаметром 150 мм, мм	150±1,5x235±2,4x65±0,7
Вес колеса диаметром 125 мм, не более, кг	1,1
Вес колеса диаметром 150 мм, не более, кг	1,22
Радиус разворота, мм	1000
Угол наклона по Тренделенбург, градус	0...13°±0,5°
Угол наклона по Тренделенбург, градус	0...14°±0,5°
Угол подъема спинной секции, градус	от 0 до 76°
Угол подъема секции бедра, градус	от 0 до 23°

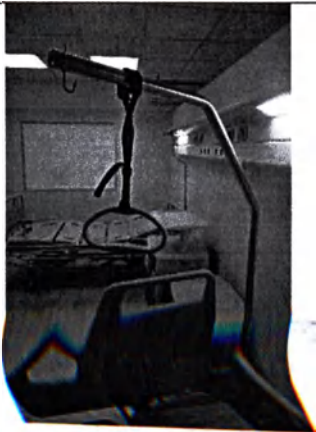
градус	
Угол подъема секции голени, градус	от -10° до $+2^{\circ}$
Усилие педали регулировки высоты, Н	250
Усилие трансформации рычага для регулировки положения по Гренделенбургу и Анти-Гренделенбургу, Н	150
Масса рамы, кг	140
Возможность подсоединения держателей	Есть
Присоединительные элементы:	
Габаритные размеры, мм	$890\pm 8,9 \times 620\pm 6,2 \times 50\pm 0,5$
Вес, не более, кг	4
Механизм регулирования наклона спиной секции, секции бедра и наклона ложа	Газовая пружина
Габаритные размеры боковой направляющей, мм	$1665\pm 16,7 \times 570\pm 5,7 \times 162,5\pm 1,7$
Вес, не более, кг	2,5

II Принадлежности

Матрац 4-х секционный	
Матрац 4-х секционный предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 185 см	
Габаритные размеры матрац 4-х секционный, мм	$850\pm 8,5 \times 120\pm 1,2 \times 1930\pm 19,3$
Вес, не более, кг	6,5

Матрас для удлинения	
Матрас для удлинения предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 240 см	
Габаритные размеры матраса для удлинения, мм	850±8,5x120±1,2x260±2,6
Вес, не более, кг	0,9
Подушка	
Подушка предназначена для удобного размещения головы пациента на кровати	
Габаритные размеры Подушки, мм	800±8 x 500±5 x100±1
Вес, не более, кг	1,0
Держатель одеяла	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель для одеяла предназначен для размещения одеяла, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя одеяла, мм	470±4,7 x 340±3,4 x370±3,7
Вес, не более, кг	1,0

Держатель мочесборника	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель мочесборника предназначен для размещения мочесборника, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя мочесборника, мм	165±1,7x275±2,8x156±1,6
Вес, не более, кг	0,22
Держатель судна	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель судна предназначен для размещения судна, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя судна, мм	165±1,7x275±2,8x156±1,6
Вес, не более, кг	0,22
Держатель газового баллона диаметром 110 мм	
Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 110 мм	
Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 110 мм, мм	138±1,4x420±4,2 x210±2,1 мм
Вес, не более, кг	1,5 кг

Держатель газового баллона диаметром 150 мм	
Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 150 мм	
Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 150 мм, мм	178±1,8x480±4,8x253±2,5 мм
Вес, не более, кг	1,9 кг
Устройство для переворачивания пациента	
Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента в процессе переворачивания.	
Габаритные размеры устройства для переворачивания пациента, мм	35±0,35x1480±14,8x900±9
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие, Н	750
Устройство поднятия пациента	

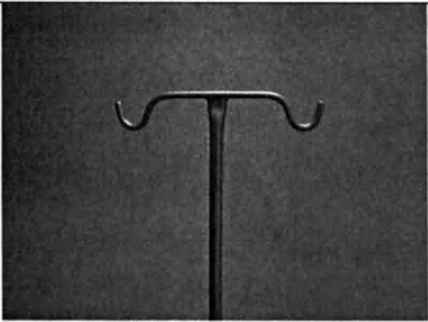
Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента.	
Габаритные размеры устройства поднятия пациента, мм	$35\pm 0,35 \times 1480\pm 14,8 \times 900\pm 9$
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие устройства поднятия пациента, Н	750
Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками	

Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы

Габаритные размеры стойки капельницы с двумя пластиковыми крючками, мм	$220\pm 2,2 \times 183\pm 1,8 \times 1150\pm 11,5$
Вес, не более, кг	1,6
Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками	

Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 4 капельницы

Габаритные размеры стойки капельницы с четырьмя пластиковыми крючками, мм	$220\pm 2,2 \times 265\pm 2,7 \times 1455\pm 14,6$
Вес, не более, кг	1

Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали	
Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы	
Габаритные размеры стойки капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	235±2,4 x 170±1,7 x 1450±14,5
Вес, не более, кг	1,7
Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя пластиковыми крючками, мм	225±2,3x25±0,3 x1530±15,3
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками	
Габаритные размеры стойки	225±2,3x225±2,3x1530±15,3

капельницы регулируемой с четырьмя пластиковыми крючками, мм	
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая двумя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	$235 \pm 2,4 \times 8 \pm 0,08 \times 1530 \pm 15,3$
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая четырьмя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с четырьмя крючками из нержавеющей стали, мм	$235 \pm 2,4 \times 235 \pm 2,4 \times 1530 \pm 15,3$
Вес, не более, кг	2

I. Базовый состав

Часть кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема (для ГY-50 9LO1), с одинарными колесами



Часть кровати состоит из ложа, колес, педали и рычагов. Колёса имеют диаметр 125 мм или 150 мм с общей и направленной блокирующей системой

Панель головная и ножная



Панели головные и ножные являются съёмными и снабжены большими ручками для захвата и встроенной системой блокировки

Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины



Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины состоит из подрамника и съёмных реек, разделена на четыре секции соответственно.

Боковая направляющая



Боковые направляющие являются регулируемыми и состоят из горизонтальных окрашенных стальных распорок.

5.2.2 Параметры и характеристики Кровати медицинской многофункциональной механической, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LF1 (с фиксированной высотой)

Характеристики	Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LF1 (с регулируемой высотой)
Допустимая рабочая нагрузка на изделие, Н	2000
Максимальный вес пациента, кг	180
Высота ложа кровати от пола, не менее, мм	550 мм
Длина ложа кровати, мм	1920±19,2
ширина ложа кровати, мм	880±8,8
Габаритные размеры колеса диаметром 125 мм	140±1,4x210±2,1x65±0,7
Габаритные размеры колеса диаметром 150 мм, мм	150±1,5x235±2,4x65±0,7
Вес колеса диаметром 125 мм, не более, кг	1,1
Вес колеса диаметром 150 мм, не более, кг	1,22
Радиус разворота, мм	1000
Угол наклона по Тренделенбург, градус	нет
Угол наклона по АнтиТренделенбург, градус	нет
Угол подъема спинной секции, градус	от 0 до 76°
Угол подъема секции бедра, градус	от 0 до 23°
Угол подъема секции голени,	от – 10° до +2°

градус	
Усилие педали регулировки высоты, Н	нет
Усилие трансформации рычага для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу, Н	нет
Масса рамы, кг	85
Возможность подсоединения держателей	Есть
Присоединительные элементы:	
Габаритные размеры, мм	890±8,9х620±6,2х50±0,5
Вес, не более, кг	4
Механизм регулирования наклона спинной секции, секции бедра и наклона ложа	ручной
Габаритные размеры боковой направляющей, мм	1665±16,7х570±5,7х162,5±1,7
Вес, не более, кг	2,5

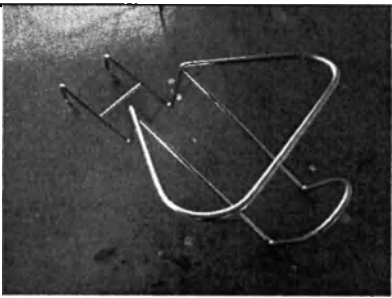
II Принадлежности

Матрац 4-х секционный	
-----------------------	--

Матрац 4-х секционный предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 185 см

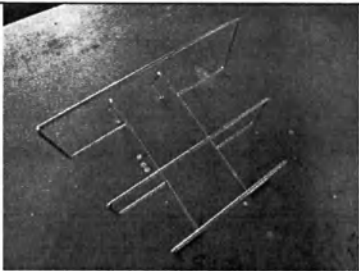
Габаритные размеры матрац 4-х секционный, мм	850±8,5х120±1,2х1930±19,3
Вес, не более, кг	6,5

Матрас для удлинения	
Матрас для удлинения предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 240 см	
Габаритные размеры матраса для удлинения, мм	850±8,5x120±1,2x260±2,6
Вес, не более, кг	0,9
Подушка	
Подушка предназначена для удобного размещения головы пациента на кровати	
Габаритные размеры Подушки, мм	800±8 x 500±5 x100±1
Вес, не более, кг	1,0
Держатель одеяла	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель для одеяла предназначен для размещения одеяла, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя одеяла, мм	470±4,7 x 340±3,4 x370±3,7
Вес, не более, кг	1,0

Держатель мочесборника	
------------------------	--

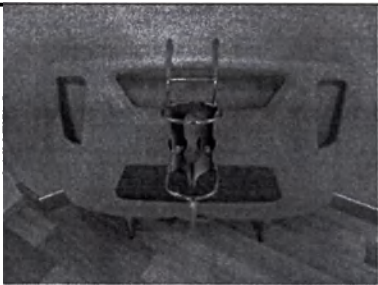
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров.
Держатель мочесборника предназначен для размещения мочесборника, не входящего в комплект данного медицинского изделия

Габаритные размеры держателя мочесборника, мм	$165 \pm 1,7 \times 275 \pm 2,8 \times 156 \pm 1,6$
Вес, не более, кг	0,22

Держатель судна	
-----------------	---

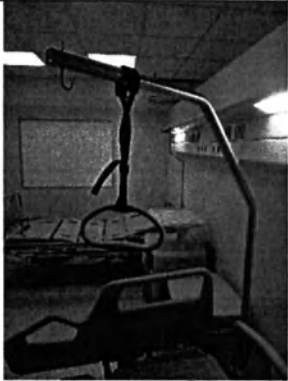
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров.
Держатель судна предназначен для размещения судна, не входящего в комплект данного медицинского изделия

Габаритные размеры держателя судна, мм	$165 \pm 1,7 \times 275 \pm 2,8 \times 156 \pm 1,6$
Вес, не более, кг	0,22

Держатель газового баллона диаметром 110 мм	
---	--

Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 110 мм

Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 110 мм, мм	$138 \pm 1,4 \times 420 \pm 4,2 \times 210 \pm 2,1$
Вес, не более, кг	1,5 кг

Держатель газового баллона диаметром 150 мм	
Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 150 мм	
Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 150 мм, мм	178±1,8x480±4,8x253±2,5 мм
Вес, не более, кг	1,9 кг
Устройство для переворачивания пациента	
Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента в процессе переворачивания.	
Габаритные размеры устройства для переворачивания пациента, мм	35±0,35x1480±14,8x900±9
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие, Н	750
Устройство поднятия пациента	

Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента.	
Габаритные размеры устройства поднятия пациента, мм	35±0,35x1480±14,8x900±9
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие устройства поднятия пациента, Н	750
Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками	

Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы

Габаритные размеры стойки капельницы с двумя пластиковыми крючками, мм	220±2,2 x 183±1,8 x 1150±11,5
Вес, не более, кг	1,6
Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками	

Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 4 капельницы

Габаритные размеры стойки капельницы с четырьмя пластиковыми крючками, мм	220±2,2 x 265±2,7 x 1455±14,6
Вес, не более, кг	1

стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали	
---	--

Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы

габаритные размеры стойки капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	$235 \pm 2,4 \times 170 \pm 1,7 \times 1450 \pm 14,5$
--	---

вес, не более, кг	1,7
-------------------	-----

стойка капельницы регулируемая двумя пластиковыми крючками	
--	--

габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя пластиковыми крючками, мм	$225 \pm 2,3 \times 225 \pm 0,3 \times 1530 \pm 15,3$
---	---

вес, не более, кг	2
-------------------	---

стойка капельницы регулируемая четырьмя пластиковыми крючками	
---	---

габаритные размеры стойки	$225 \pm 2,3 \times 225 \pm 2,3 \times 1530 \pm 15,3$
---------------------------	---

Капельницы регулируемой с четырьмя пластиковыми крючками, мм	
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая двумя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	235±2,4x8±0,08x1530±15,3
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая четырьмя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с четырьмя крючками из нержавеющей стали, мм	235±2,4x235±2,4x1530±15,3
Вес, не более, кг	2

I. Базовый состав

ама кровати с одинарными колесами HY-50 для HY-50 9LF1	
ама кровати состоит из ложа, колес, педали и рычагов. Колёса имеют диаметр 125 мм или 150 мм с общей и направленной блокирующей системой	
Панель головная и ножная	
Панели головные и ножные являются съёмными и снабжены большими ручками для захвата и встроенной системой блокировки	
Габаритные размеры, мм	890x620x50 ±2%
Статическая прочность, Н/мм², не менее	0,1
Масса, кг, не более	4
Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины	
Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины состоит из подрамника и съёмных реек, разделена на четыре секции соответственно.	

Боковая направляющая

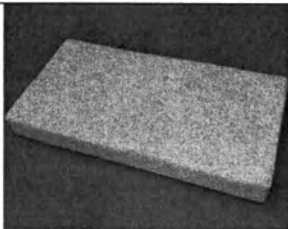


Боковые направляющие являются регулируемыми и состоят из горизонтальных окрашенных стальных распорок.

5.2.3 Параметры и характеристики кровати медицинской многофункциональной серии EMBRACE

Характеристики	Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии EMBRACE
Допустимая рабочая нагрузка на изделие, Н	2000
Максимальный вес пациента, кг	180
Высота ложа кровати от пола, не менее, мм	Минимальная $405 \pm 4,1$ максимальная $775 \pm 7,8$
Длина ложа кровати, мм	$1920 \pm 19,2$
Ширина ложа кровати, мм	$880 \pm 8,8$
Габаритные размеры колеса диаметром 125 мм	$140 \pm 1,4 \times 210 \pm 2,1 \times 65 \pm 0,7$
Габаритные размеры колеса диаметром 150 мм, мм	$150 \pm 1,5 \times 235 \pm 2,4 \times 65 \pm 0,7$
Вес колеса диаметром 125 мм, не более, кг	1,1
Вес колеса диаметром 150 мм, не более, кг	1,22
Радиус разворота, мм	1000
Угол наклона по Тренделенбург, градус	$0 \dots 13^\circ \pm 0,5^\circ$
Угол наклона по	$0 \dots 14^\circ \pm 0,5^\circ$

АнтиГренделенбург, градус	
угол подъема спинной части, градус	от 0 до 76°
угол подъема секции бедра, градус	от 0 до 23°
угол подъема секции плеча, градус	от - 10° до +2°
сила педали регулировки высоты, Н	250
сила трансформации рычага для регулировки положения по Гренделенбургу и Анти- Гренделенбургу, Н	150
масса рамы, кг	140
возможность подсоединения держателей	есть
присоединительные элементы:	
габаритные размеры панель головная и ножная, мм	890±8,9х 620±6,2х 50±0,5
вес, не более, кг	4
механизм регулирования наклона спиной секции, секции бедра и наклона руля	Газовая пружина
габаритные размеры рулевой направляющей, мм	1665±16,7х570±5,7 х162,5±1,7
вес, не более, кг	2,5
II Принадлежности	

Педиатрический матрац		
Педиатрический матрац предназначен для удобного размещения пациента на кровати, ростом до 125 см		
Габаритные размеры, мм	1300x650x100±2%	
Масса, кг, не более	5	
Подушка		
Подушка предназначена для удобного размещения головы пациента на кровати.		
Габаритные размеры Подушки, мм	800±8 x 500±5 x100±1	
Вес, не более, кг	1,0	
Стойка инфузионная		
Стойка инфузионная предназначена для размещения емкостей при проведении вливаний		
Габаритные размеры, мм	235 x 170 x 1450 ±2%	
Масса, кг, не более	1,7	

**Инфузионная стойка с 2-мя
пластиковыми крючками**

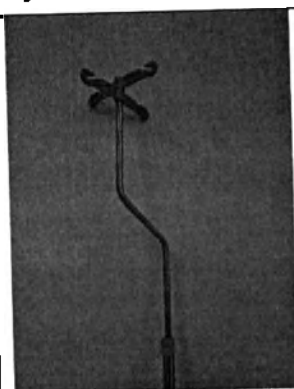


**Инфузионная стойка с 2-мя пластиковыми крючками предназначена для
размещения емкостей при проведении вливаний**

**Габаритные размеры, мм, не
менее** 1300x165x220
±2%

Масса, кг, не более 1,6

**Инфузионная стойка с 4-мя
пластиковыми крючками**



**Инфузионная стойка с 4-мя пластиковыми крючками предназначена для
размещения емкостей при проведении вливаний**

**Габаритные размеры, мм, не
менее** 1300x165x220
±2%

Масса, кг, не более 1,6

**Корзина из нержавеющей
стали**



**Корзина из нержавеющей стали предназначена для размещения аксессуаров и
принадлежностей**

I. Базовый состав

ама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с динарными колесами оснащенными ормозами и или одинарными олесами оснащенными центральным ормозом



ама кровати состоит из ложа, колес, и рычага. Колёса имеют диаметр 125 мм ли 150 мм с общей и направленной блокирующей системой

панель головная и ножная из круглых еталлических стержней съёмная и ли панель головная и ножная из ргстекла съёмная



панели снабжены большими ручками для захвата и встроенной системой локировки

екция опоры для нижней части тела, ерхней части тела.



екция опоры для нижней части тела и верхней части тела, состоит из одрамника и съёмных реек, разделена на две секции соответственно.

оковая направляющая металлическая



оковые направляющие состоят из горизонтальных окрашенных стальных аспорков, предназначены для ограничения расположения пациента

5.2.4 Методы и условия стерилизации, сроки сохранения стерильности
Отсутствуют составные части и принадлежности, поставляемые в стерильном
состоянии и требующие стерилизации в процессе эксплуатации.

6 Указания по применению

6.1 Общие положения

Перед работой с изделием ознакомьтесь с инструкцией по применению.
Запрещается использовать изделие в случае повреждения или загрязнения.

6.2 Требования безопасности



ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ агрессивные продукты
(спирт, кислоты и растворители) и/или абразивные вещества.



ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ воду, температура которой
превышает 70°C.



ВНИМАНИЕ

Не погружать и/или не наливать воду на компоненты, и/или
не применять струи воды под большим давлением.



ОПАСНОСТЬ ВНЕЗАПНОЙ ПОЛОМКИ:

Незамедлительно остановить эксплуатацию кровати с
поврежденными деталями; проводить рекомендованное
техническое обслуживание в регулярные интервалы.



ОПАСНОСТЬ ЗАРАЖЕНИЯ:

Перед проведением любых операций по техническому
обслуживанию, кровать должна быть тщательно очищена,
продезинфицирована и обеззаражена.



ВНИМАНИЕ

При запросе на проведение работ необходимо указать данные
на этикетке, прикрепленной к несущей раме кровати.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если изделие не продезинфицировано/не очищено от загрязнений, оператор не будет предоставлять обслуживание или забирать изделие.



ОПАСНОСТЬ:

Проверить совпадение формы и размера матраса с внутренней конструкцией ложа кровати. Высота матраса не должна превышать 200 мм.



ВНИМАНИЕ

При запросе на обслуживание необходимо сообщить данные, указанные на идентифицирующей табличке, расположенной на несущей раме кровати.



ВНИМАНИЕ

Не оставлять кровать вне помещения и подвергать воздействию атмосферных осадков. Не помещать на кровать тяжёлые предметы.



ОПАСНОСТЬ СЛУЧАЙНОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

Всегда блокировать колеса, если кровать остается без присмотра. Не оставлять кровать на наклонных поверхностях. Не ставить кровать рядом с сильными магнитными полями.



ОПАСНОСТЬ

Перед любой регулировкой положения кровати, проверить отсутствие риска сдавления пациента или повреждения подсоединенного оборудования (например, сдавления конечностей или натяжения кабелей). Проверить отсутствие риска соскальзывания пациента с ложа кровати во время регулировок. Перед перемещением кровати убедиться в отсутствии посторонних предметов, препятствующих перемещению.



ОПАСНОСТЬ ФИЗИЧЕСКИХ ТРАВМ:

Всегда проверять положение конечностей пациента во время любой регулировки ложа кровати и аксессуаров. Проверить отсутствие риска соскальзывания пациента с ложа кровати во время регулировок. Поддерживать секцию во время перемещения.



ОПАСНОСТЬ

Перед любой регулировкой положения кровати, проверить отсутствие риска сдавления пациента или повреждения подсоединенного оборудования (например, сдавления конечностей или натяжения кабелей). Проверить отсутствие риска

соскальзывания пациента с ложа кровати во время регулировок. Перед перемещением кровати, убедиться в отсутствии посторонних предметов, препятствующих перемещению. Поддерживать секцию во время перемещения.

После каждой регулировки секции опоры для ног всегда проверять правильность сцепления и блокировки зубчато-реечного механизма по обе стороны секции.



ВНИМАНИЕ

До начала перемещений по Тренделенбургу и анти-Тренделенбургу убедиться, что ложе кровати находится в горизонтальном положении (все секции кровати должны находиться в одной плоскости).

Привести в движение одновременно.

Всегда крепко держать подрамник ложа при перемещениях по Тренделенбургу и анти-Тренделенбургу.



ОПАСНОСТЬ

При опускании бортика, проверить положение конечностей пациента во избежание сдавления.



ВНИМАНИЕ

При перемещении пациента бортики должны быть подняты.

Проверить, что перемещение бортиков не мешает работе других аксессуаров, используемых на кровати.

Периодически проверять правильность закрепления бортиков.



ВНИМАНИЕ

Проверить работу тормозной системы.

Проверить блокировку колес, если кровать оставлена без присмотра.



ОПАСНОСТЬ – ПЕРЕД ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ КРОВАТИ:

Снять или закрепить неустойчивые аксессуары.



ОПАСНОСТЬ – ВО ВРЕМЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ КРОВАТИ:

Использовать достаточное количество операторов (не менее двух);

Контролировать положение конечностей пациента;

Избегать приближения к сильным магнитным полям;

Уделять особое внимание аксессуарам, выступающим за кровать.



ОПАСНОСТЬ – ПОСЛЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ КРОВАТИ:

Не оставлять кровать на наклонных поверхностях;

Блокировать колеса кровати.



ВНИМАНИЕ

Не устанавливать нагрузки весом более 2.5 кг к каждому держателю.

Никогда не использовать стойку капельницы в качестве ручки для перемещения кровати.



ОПАСНОСТЬ

Проверить правильность установки стойки для подъема пациента.

Не устанавливать нагрузки весом более 50 кг.

Не устанавливать нагрузку на стойку при ее расположении вне области матраса.

7 Перечень показаний, противопоказаний и возможных побочных действий.

Показания к применению

Проведение диагностических и терапевтических процедур.

Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ предназначена для взрослых пациентов, ростом 185/240 см (в зависимости от комплектации изделия) и весом до 180 кг.

Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии EMBRACE предназначен для пациентов детского возраста (от 3 до 7 лет), ростом до 125 см и весом до 70 кг.

Противопоказания к применению

Отсутствуют

Возможные побочные действия

Аллергические реакции на материалы составных частей изделия или принадлежностей.

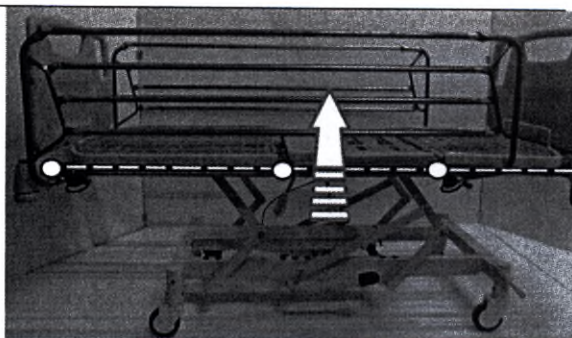
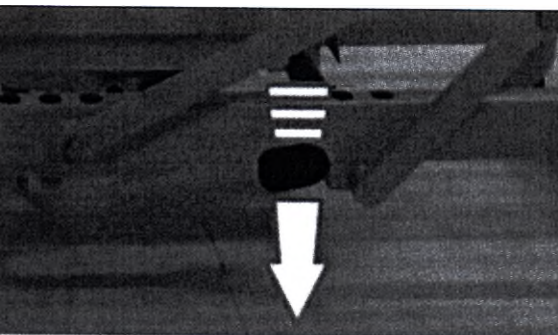
8 Установка и способ применения

8.1 Установка и способ применения изделия «Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ»

Использование и ввод в эксплуатацию

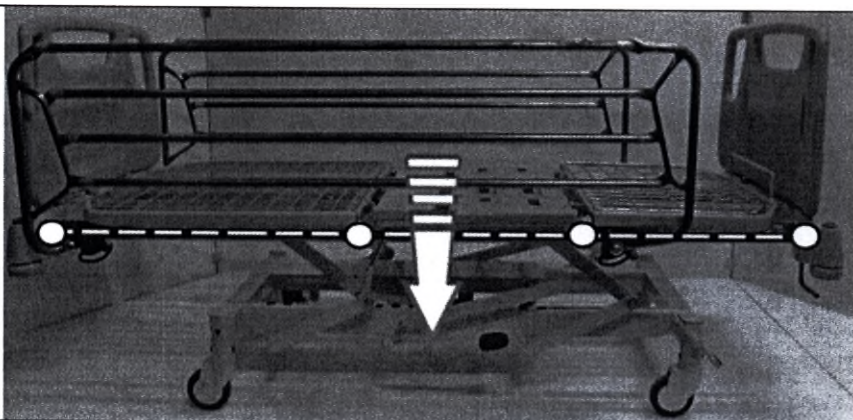
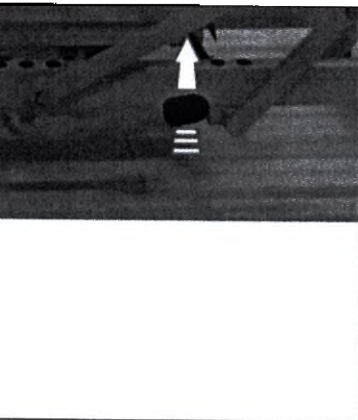
Заблокировать колеса при помощи педали привода. Проверить надлежащую работу всех операций по перемещению. Произвести чистку и дезинфекцию различных частей кровати.

РЕГУЛИРОВКА ЛОЖА КРОВАТИ



Подъем

Несколько раз нажать на педаль, расположенную по обе стороны кровати, вплоть до достижения требуемого положения.



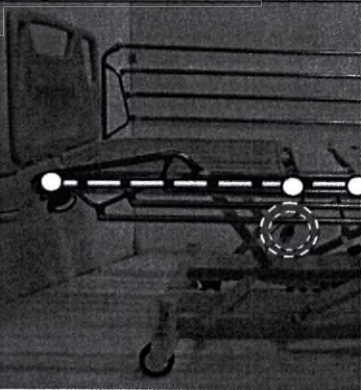
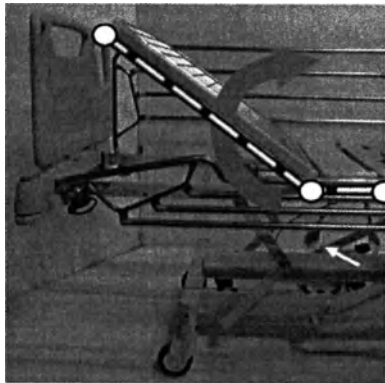
Опускание

Потянуть вверх педаль, расположенную по обе стороны кровати, и отпустить ее при достижении требуемого положения.

Только для вариантов с регулируемой высотой кровати серии НУ.

Регулировка секции опоры для спины

Секция опоры для спины регулируется с помощью газовой пружины. Для приведения в движение опоры для спины разблокировать разблокирующий рычаг, мягко отжав его вверх. Разблокирующий рычаг находится по обе стороны кровати. Поддерживать рукой секцию опоры для спины в процессе подъема или опускания.

Установка разблокирующего рычага для секции опоры для спины	Наклон секции опоры для спины	Опускание секции опоры для спины
		
Разблокирующий рычаг для секции опоры для спины	Наклон секции опоры для спины	Опускание секции опоры для спины
Разблокирующий рычаг газовой пружиной обычно находится в секции опоры таза или, в некоторых моделях, под секцией опоры спины.	Для наклона секции опоры для спины нажать на разблокирующий рычаг для приведения в действие газовой пружины. При подъеме придерживать секцию рукой. При отпуске разблокирующего рычага секция опоры для спины останавливается с	Нажать на разблокирующий рычаг и опустить секцию опоры для спины, придерживая ее рукой при опускании. Если секция не имеет нагрузки, необходимо с силой нажать на секцию в направлении, указанном стрелкой (см. выше)

	требуемым наклона.	углом	
--	-----------------------	-------	--

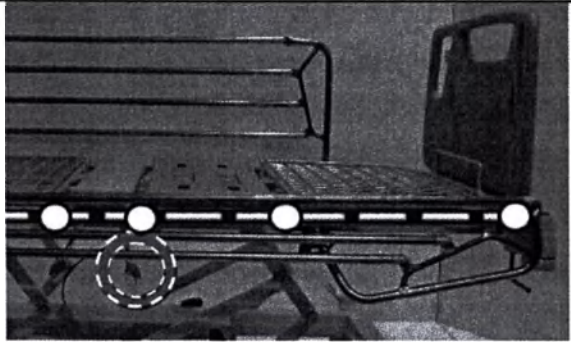
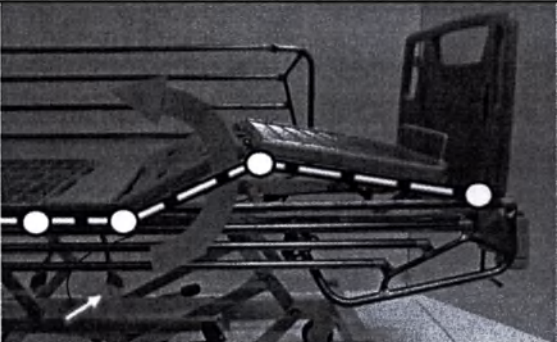
Регулировка секции опоры для ног

Для приведения в движение опоры для ног разблокировать один из разблокирующих рычагов, находящихся под секцией опоры для таза, мягко отжав рычаг вверх. Разблокирующие рычаги находится по обе стороны кровати.

Придерживать рукой секцию опоры для бедра в процессе подъема или опускания.

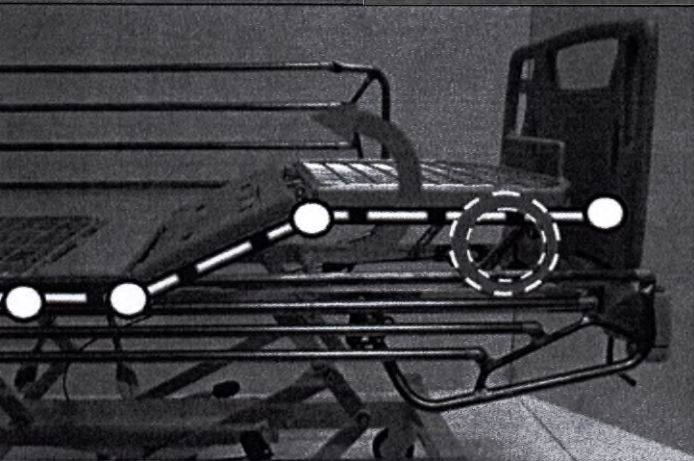
Для наклона секции опоры для голени, поддерживать секцию двумя руками и медленно поднимать ее до достижения требуемого положения; при этом убедиться в правильности сцепления и блокировки зубчато-реечного механизма. Для опускания секции опоры для голени, приподнять секцию до останова, обеспечив расцепление зубчато-реечного

механизма и свободное перемещение секции. Медленно опустить секцию до упора.

Установка разблокирующих Рычагов для секции опоры для ног 	Наклон секции опоры для ног 
Разблокирующие рычаги секции опоры для ног Разблокирующие рычаги с газовой пружиной расположены по обе стороны секции опоры для таза.	Наклон секции опоры для ног Для наклона секций опоры для ног нажать на один из разблокирующих рычагов для приведения в действие газовой пружины. При подъеме секции опоры для ног, придерживать секцию рукой. При отпуске разблокирующего рычага секция

опоры для ног останавливается с
требуемым углом наклона.

Наклон секции опоры для голени



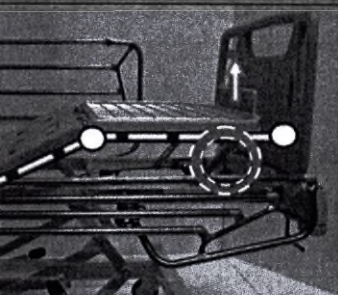
Наклон секции опоры для голени

Для наклона секции опоры для голени, придерживать секцию и медленно
поднимать ее до достижения нужного угла наклона.

Обеспечиться в правильности сцепления зубчато-реечного механизма

Опускание секций опоры для ног

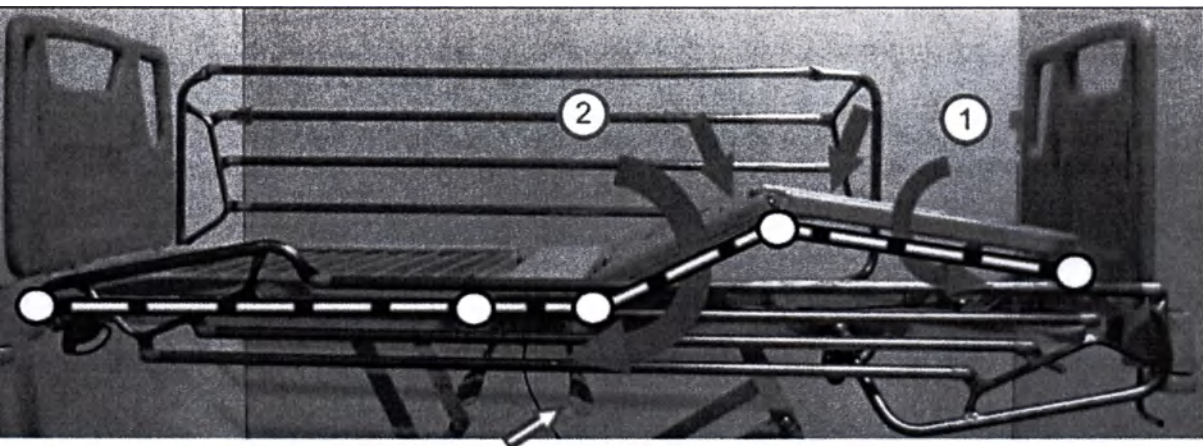
Опускание секций опоры для ног



Опускание секции опоры для ног

Поднять секцию опоры для голени до останова для разблокировки зубчато-
реечного механизма и обеспечения свободного перемещения секции.

Придерживая секцию, медленно опустить ее до упора.

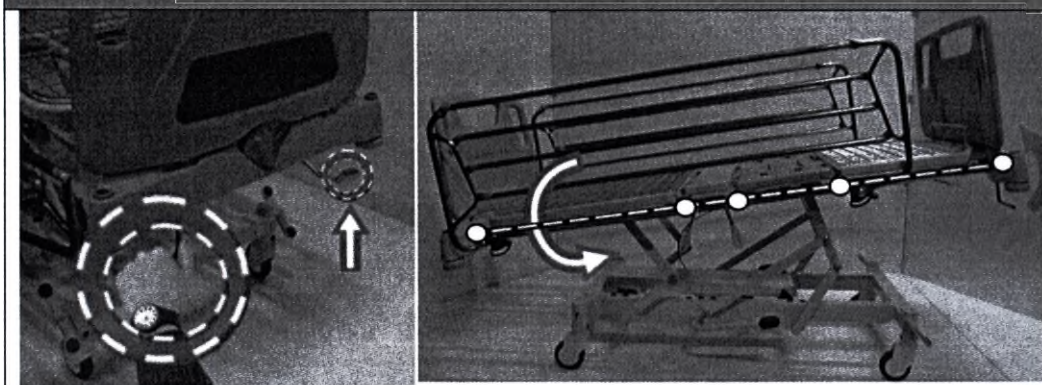


пускание секций опоры для ног

пустить секцию опоры для голени до упора (см. выше). Нажать на
 разблокирующий рычаг и опустить секцию опоры для бедра, придерживая ее
 рукой при опускании. Если секция опоры для бедра не имеет нагрузки,
 необходимо с силой нажать на секцию в направлении, указанном стрелкой
 (см. выше)

Положение по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу

Позиция по Тренделенбургу

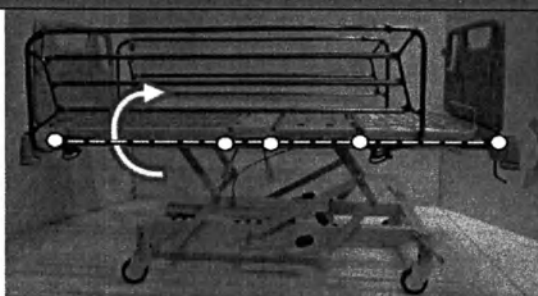
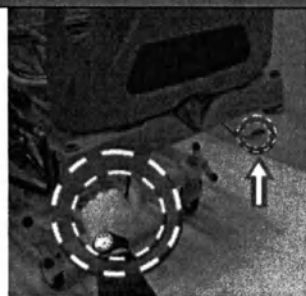


Позиция по Тренделенбургу

Крепко держать ручку рамы на уровне ног и нажать на рычаг
 группы Тренделенбурга.

Поднимать подрамник ложа вплоть до щелчка фиксации и
 достижения позиции Тренделенбурга. Убедиться, что подрамник
 зафиксирован в нужной позиции.

Возврат в горизонтальное положение

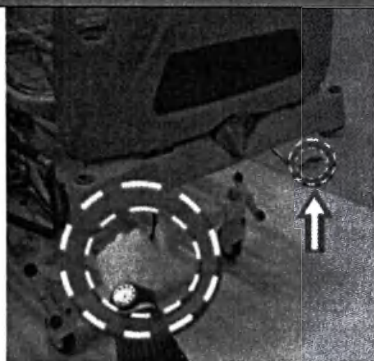


Позиция по Тренделенбургу

Крепко держать ручку подрамника на уровне ног и нажать на рычаг группы Тренделенбурга.

Поднимать подрамник ложа вплоть до щелчка фиксации и достижения позиции Тренделенбурга. Убедиться, что подрамник зафиксирован в нужной позиции.

Позиция по анти-тренделенбургу

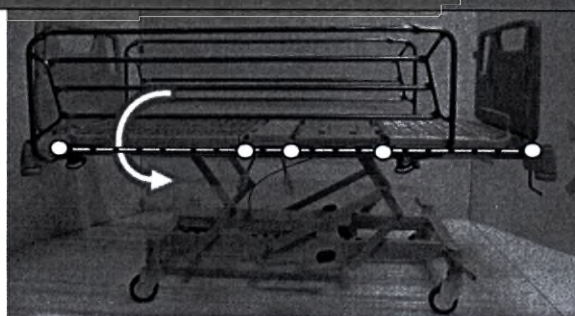
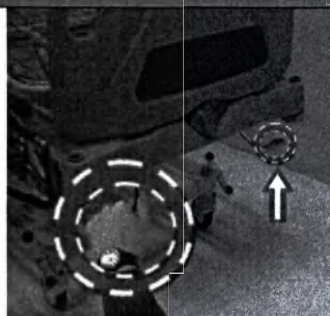


Позиция по анти-Тренделенбургу

Поднять ложе кровати на максимальную высоту. Крепко держать ручку подрамника на уровне ног и нажать на рычаг группы Тренделенбурга.

Опускать подрамник ложа вплоть до щелчка фиксации и достижения позиции Анти-Тренделенбурга. Убедиться, что подрамник зафиксирован в нужной позиции.

Возврат в горизонтальное положение



Горизонтальное положение

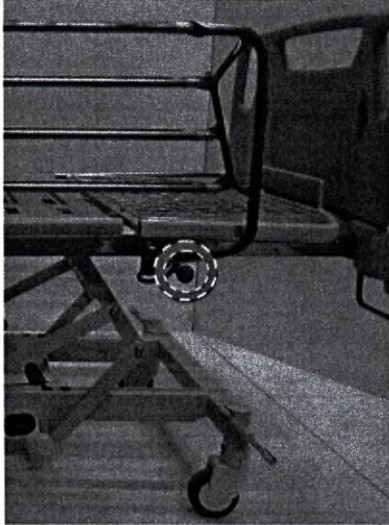
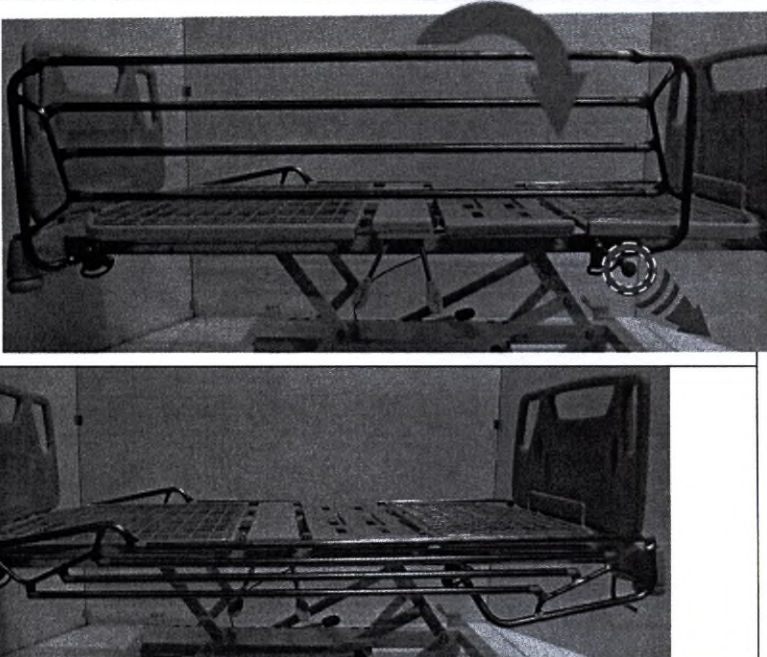
Крепко держать ручку подрамника на уровне ног и нажать на рычаг группы Тренделенбурга.

Поднимать подрамник ложа вплоть до щелчка фиксации и достижения горизонтального положения. Убедиться, что подрамник зафиксирован в нужной позиции.

* Только для варианта исполнения с изменяемой высотой НУ-50 9LO1

Перемещение боковых направляющих

Перемещение боковых направляющих производится при помощи газовой пружины. Для опускания боковых направляющих, одной рукой удерживать верхнюю направляющую, потянуть наружу рукоятку расцепления и придерживать боковые направляющие при опускании. Для возвращения в первоначальное положение не требуется приводить в движение рукоятку. Достаточно приподнять боковые направляющие и убедиться в его автоматической фиксации, затем оставить боковые направляющие в этом положении.

Разблокировка боковых направляющих	Опускание боковых направляющих
	

Опускание боковых направляющих

Поддерживать одной рукой верхнюю направляющую, потянуть наружу рукоятку сцепления и придерживать боковые направляющие при опускании.

Подъем боковых направляющих

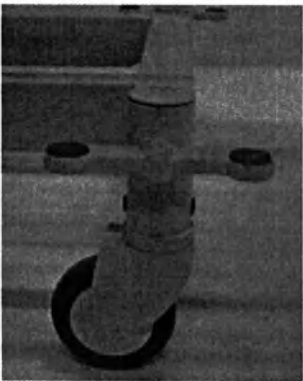
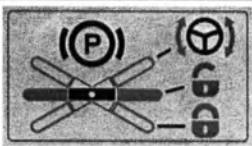
Поднимать боковые направляющие до щелчка блокирующего рычага. Убедиться, что боковые направляющие зафиксированы в этом положении.

Работа с тормозами

Педаль тормоза располагается по обе стороны кровати. Педаль может быть установлена в трёх положениях:

- Колеса с тормозом: блокирует вращение и поворот колес;
- Колеса свободного хода: свободное вращение и поворот колес;
- Тормоз направленного движения: свободное вращение колес, одно колесо в головной части остается заблокированным, чтобы помочь оператору поддерживать направление при перемещении кровати.

Для блокировки колёс нажать красную педаль – положение закрытого замка; для расцепления тормоза колёс, привести педаль в горизонтальное положение для открытия замка; для установки колеса с направленным движением, нажать зелёную педаль – положение поворота.

Колеса На тормозе	Колеса свободного движения	Колёса с направленным движением	Этикетка
			
На тормозе Нажать красную педаль для блокировки колеса. (Закрытый замок)	С расцепленным тормозом Привести педаль в горизонтальное положение для расцепления тормоза колёс. (Открытый замок)	С направленным движением Нажать зелёную педаль для блокировки колеса (Положение для поворота)	Этикетка Общая блокировка, отжатые тормоза колес и замок направленного движения.

Перемещение кровати

Кровать может быть использована для перемещения пациента. Любое перемещение, и, в частности, перемещение по наклонным поверхностям, должно осуществляться достаточным количеством операторов для обеспечения полного контроля при перемещении кровати. Рама кровати должна располагаться на минимальной высоте от пола, секция головная должна быть плотно вставлена, все боковые направляющие должны быть подняты, прочие аксессуары, при возможности, должны быть удалены, заблокированы или должны находиться под контролем во избежание любого риска для пациента или операторов. Блокирование колеса с направленным движением позволяет поддерживать направление.

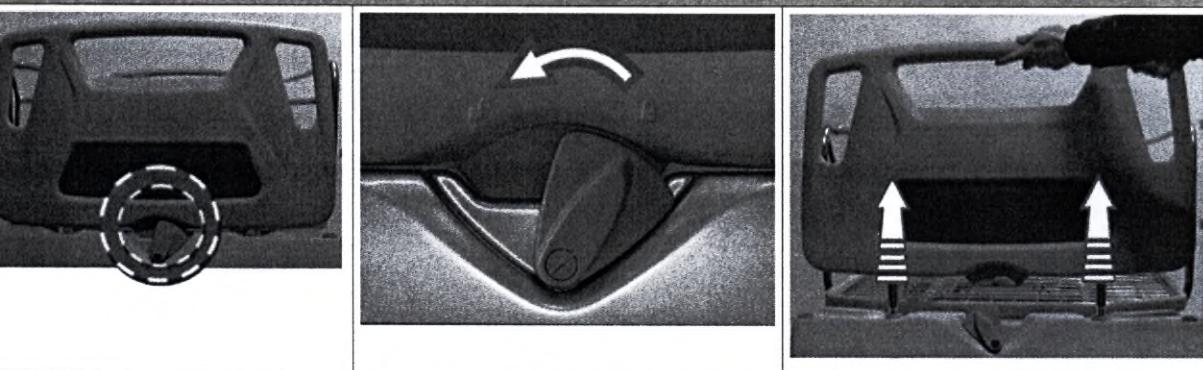
Следует избегать неровных поверхностей, поверхностей с трещинами, ступенек или столкновения с препятствиями.

Кровать обладает значительной ферромагнитной массой и должна находиться на должном расстоянии от оборудования, генерирующего сильные магнитные поля.

При наклоненной раме кровать должна перемещаться с особой осторожностью, с особым вниманием к выступающим панелям подголовника и к нижней высоте рамы кровати от пола. Кровати не должны приподниматься над полом, но должны перемещаться только на колёсах. Всегда блокировать колёса перед тем, как кровать остается без присмотра и не оставлять кровать на наклонной поверхности.

Панель головная и ножная

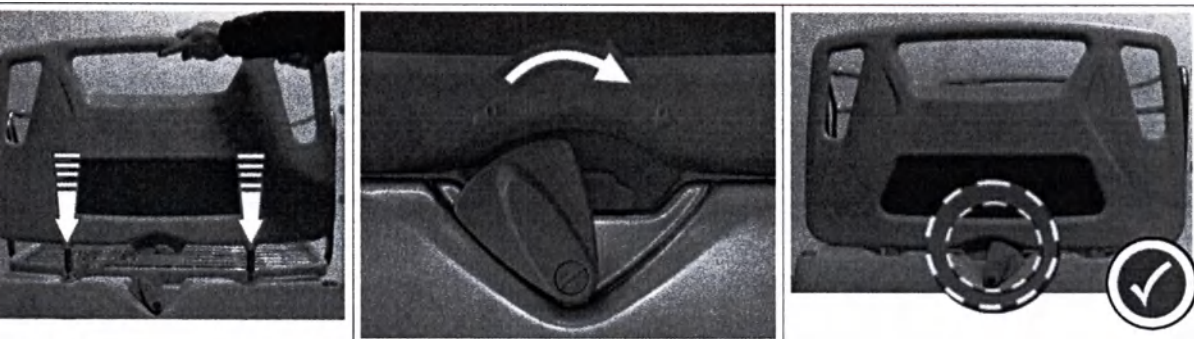
Снятие панели



Снятие панели

До снятия панели, повернуть разблокирующий рычаг против часовой стрелки до положения “открытый замок”. Взяться за специальные рукоятки панели подголовника и поднять ее вверх.

Повторная установка панели

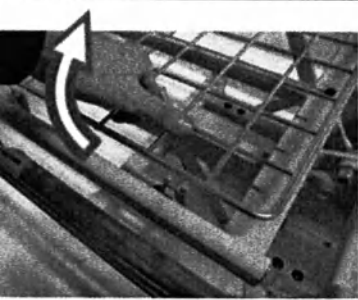
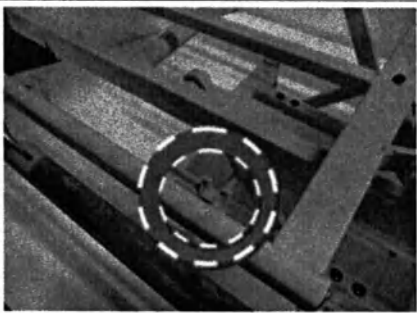
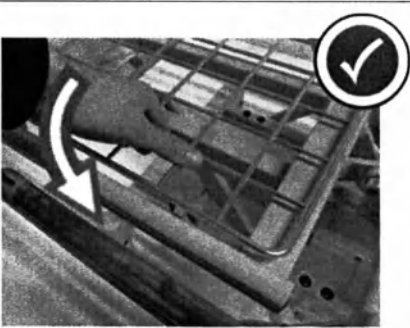


Повторная установка панели

Перед повторной установкой панели, проверить, чтобы разблокирующий рычаг находился в положении “открытый замок”. Затем

Вставить держатели панели подголовника в места установки и закрыть разблокирующий рычаг. Убедиться, что панель подголовника надёжно зафиксирована на месте установки после ее снятия.

Снятие основания рамы

Снятие основания рамы		
  		
Отсоединение Для отсоединения основания захватить торцовую часть и приподнять.	Присоединение Расположить основание и нажать до закрепления. Убедиться, что основание плотно закреплено после каждого снятия.	

Регулировка стоек капельниц

Для увеличения высоты стойки (регулируемые модели), взять одной рукой нижнюю трубку и другой рукой поднять верхнюю трубку. При достижении требуемой высоты стойки, отпустить верхнюю трубку. Для уменьшения высоты стойки капельницы привести в действие рычаг блокировки опустить верхнюю трубку, придерживая ее рукой, затем отжать рычаг.

8.2 Установка и способ применения изделия «Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии EMBRACE»

Функциональное регулирование кровати

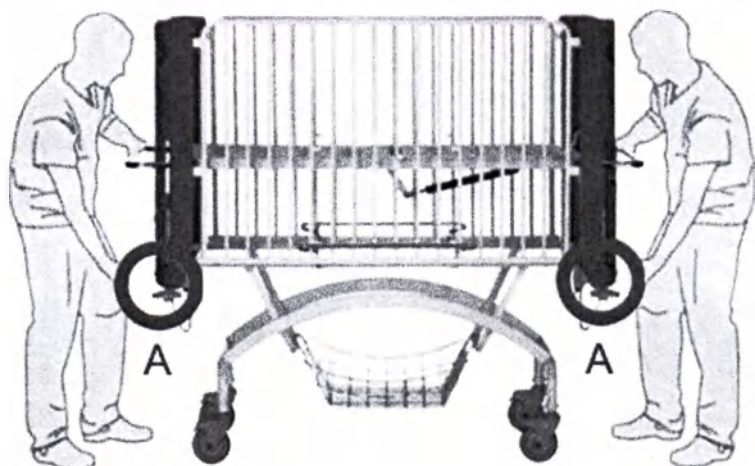
Рама кровати установлена с применением двух раскладных секций опор. Секции опоры позволяет основанию кровати двигаться вверх и вниз, а также в положение Тренделенбурга / Анти-Тренделенбурга.

Изменение высоты кровати

Высота кровати полностью регулируема и имеет 6 фиксируемых позиций. Подъем каркаса может производиться одним оператором. Подъем каркаса

кровати с пациентом в критическом состоянии всегда производится силами двух операторов.

Подъем основания рамы



Подъем

Один оператор:

Крепко удерживайте ручку у головной стороны рамы и медленно приподнимите раму. Придерживая секцию, потяните наружу фиксатор рамы кровати (со стороны головы). Поднимайте раму кровати до тех пор, пока он не окажется на желаемой высоте. Повторите вышеописанные действия для подъема рамы кровати со стороны ног.

Два оператора:

Крепко удерживайте ручку у головной и ножной сторон рамы и одновременно медленно приподнимите раму. Придерживая секцию, потяните наружу фиксаторы рамы кровати. Равномерно поднимайте раму кровати до тех пор, пока она не окажется на желаемой высоте.

Опускание

Один оператор:

Крепко удерживайте ручку у ножной стороны рамы и медленно приподнимите раму. Придерживая секцию, потяните наружу фиксатор рамы кровати (у ножной стороны). Опускайте раму кровати до тех пор, пока она не окажется на желаемой или на минимально возможной высоте. Повторите вышеописанные действия с головной стороны рамы кровати.

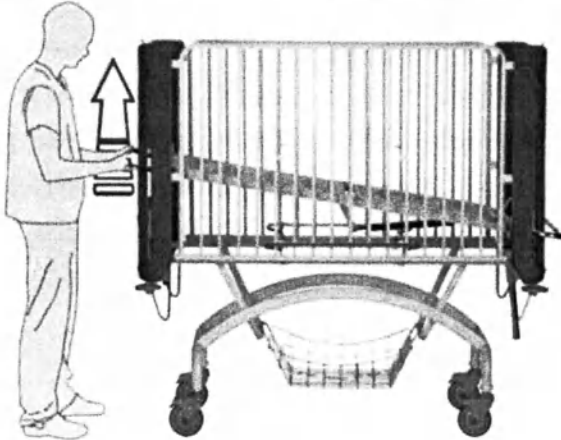
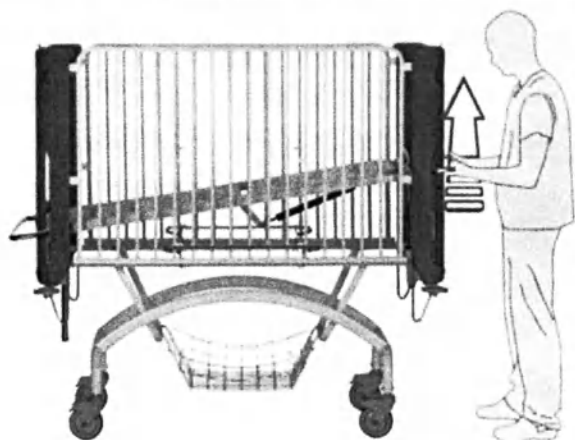
Два оператора:

Крепко удерживайте ручку рамы головной и ножной сторон и одновременно

медленно приподнимите раму. Придерживая секцию, потяните наружу фиксаторы рамы кровати. Равномерно опускайте раму кровати до тех пор, пока он не окажется на желаемой или минимально возможной высоте.

Положение Тренделенбурга / Анти-Тренделенбурга

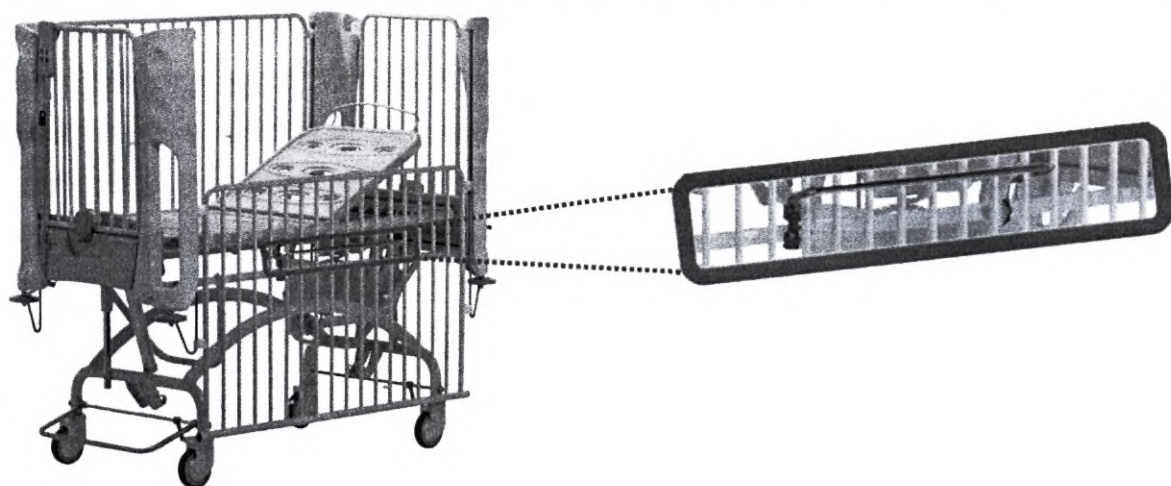
Положения Тренделенбурга и Анти-Тренделенбурга могут устанавливаться одним оператором. Чтобы установить положение Тренделенбурга, поднимите ножную сторону рамы кровати на максимальную высоту. Если рама изначально установлена на минимальной высоте, нужно опустить головную сторону до минимума. Угол положения Тренделенбурга устанавливается на 12°. Чтобы установить положение Анти-Тренделенбурга, поднимите головную сторону рамы кровати на максимальную высоту.

ТРЕНДЕЛЕНБУРГ	АНТИ-ТРЕНДЕЛЕНБУРГ
	
Крепко удерживая ручку у ножной стороны рв, потяните наружу фиксатор и поднимите основание до достижения максимальной высоты. Если каркас кровати изначально не установлен на минимальной высоте, головная сторона должна быть опущена. Крепко удерживая ручку у головной стороны каркаса и медленно приподнимите каркас. Придерживая секцию, потяните наружу фиксатор каркаса кровати и опустите каркас до минимальной высоты.	Крепко удерживая ручку у головной стороны каркаса, потяните наружу фиксатор и поднимите каркас до достижения максимальной высоты. Если каркас кровати изначально не установлен на минимальной высоте, для перехода в положение Анти-Тренделенбурга должна быть опущена ножная сторона. Крепко удерживая ручку у ножной стороны каркаса, медленно приподнимите каркас. Придерживая секцию, потяните наружу фиксатор каркаса кровати и опустите каркас до минимальной высоты.

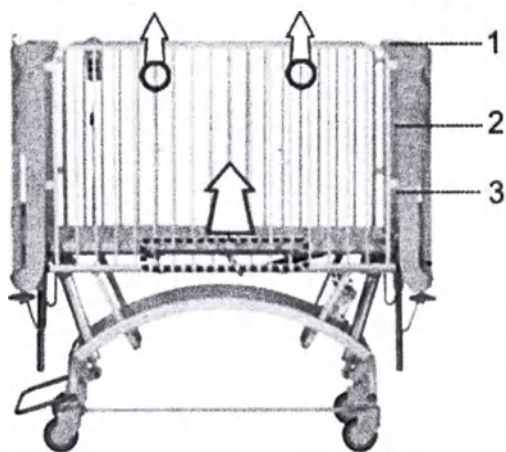
Регулировка боковых направляющих

Кровать оснащена двумя вертикально опускающимися боковыми направляющими, фиксируемыми в трех позициях. Чтобы опустить боковую направляющую, возьмитесь за стальные прутья обеими руками. Медленно приподнимите боковую направляющую и коленом надавите на центральную защелку. Потяните вниз до нужной позиции и отпустите защелку. Чтобы поднять боковую направляющую, возьмитесь за стальные прутья обеими руками. Потяните вверх до нужной позиции. Боковая направляющая автоматически зафиксируется на одной из предусмотренных позиций.

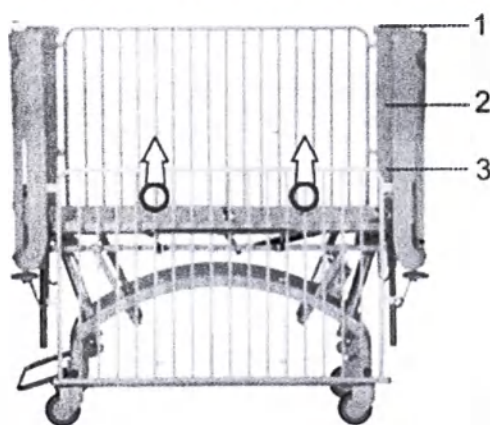
Блокирующая защелка боковых направляющих



Опускание направляющей

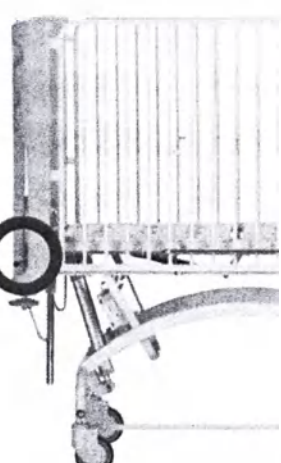


Подъем направляющей



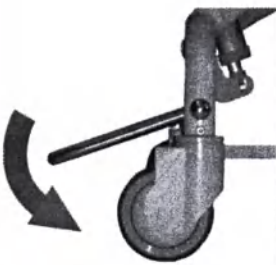
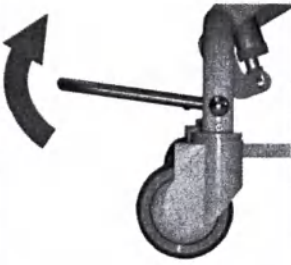
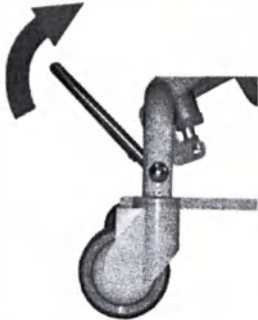
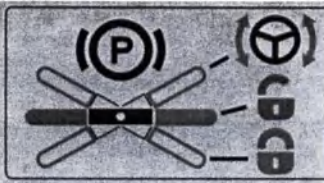
Подъем / опускание панели ножной

Панель ножная регулируется вручную. Чтобы поднять панель ножную следует опустить до удобного положения боковую направляющую. Чтобы опустить панель головную и ножную следует опустить до удобного положения боковую направляющую, медленно потяните вверх ручку под секцией. До ручки можно легко достать с любой стороны кровати. Крепко возьмитесь за ручку, удерживающую панель, и осуществите наклон.

Местоположение ручки панели	Подъем панели	Опускание панели
		
Ручка, удерживающая панель. Ручка с усилителем находится под основанием кровати на верхней части панели.	Подъем панели Чтобы поднять панель, нажмите на ручку, чтобы активировать выпуск газа. Крепко возьмитесь за панель и наклоняйте ее. Установив секцию в нужное положение, отпустите ручку.	Опускание панели Нажмите на ручку и опускайте панель. Крепко держите ее при опускании. Если на панели нет нагрузки, может потребоваться применить силу для полного опускания в направлении, указанном стрелкой на рисунке.

Блокировка и разблокировка колес

Кровать оснащена четырьмя поворотными колесами с тормозной системой. Чтобы включить тормоза, нажмите на педаль до щелчка. Чтобы отключить тормоза, поднимите педаль вверх до упора. Всегда включайте тормозной механизм кровати, если собираетесь оставить ее без присмотра.

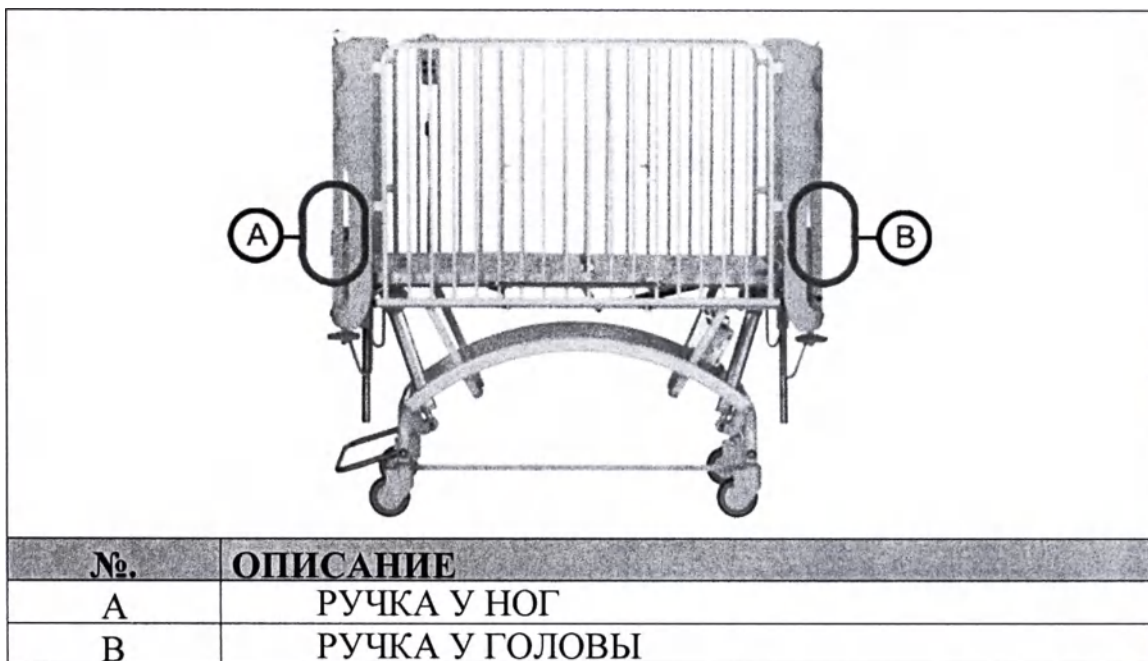
Тормоз включен	Тормоз отключен	Направленная блокировка	Маркировка
			
Включение тормозов: Опустите ручку.	Отключение тормозов: Поднимите ручку в горизонтальное положение.	Направленная блокировка: Поднимите ручку до самого верха. (Позиция управления)	Маркировка Тормоза вкл. / выкл. / направленная блокировка.

Движение кровати

Кровать может использоваться для транспортировки ребенка. Во время движения рама кровати должна быть опущена до самой низкой позиции, а направляющие подняты. Все приспособления должны быть безопасно прикреплены к кровати и находиться под постоянным присмотром во избежание каких-либо рисков и опасности.

Кровать можно передвигать с использованием ручек у головы и у ног, как показано на рисунке ниже.

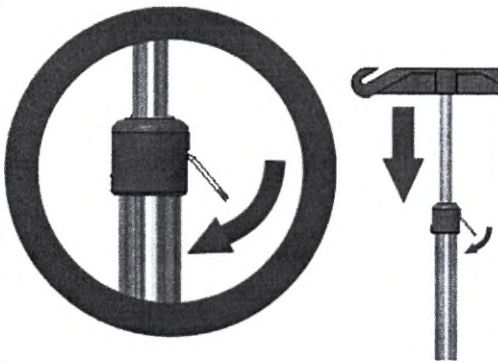
УПРАВЛЕНИЕ РУЧКАМИ КРОВАТИ



Все передвижения, в особенности по наклонным поверхностям, должны проводиться достаточным количеством персонала для обеспечения гарантии полного контроля. Нужно избегать неровных, ухабистых поверхностей и ямок на пути. Кровать должна передвигаться только с помощью своих колес, ее не рекомендуется поднимать с пола. Всегда включайте тормозной механизм кровати, если собираетесь оставить ее без присмотра. Никогда не оставляйте кровать на наклонной поверхности. Не используйте боковые решетки как инструмент для передвижения кровати.

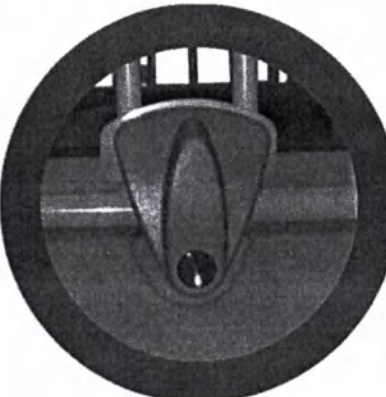
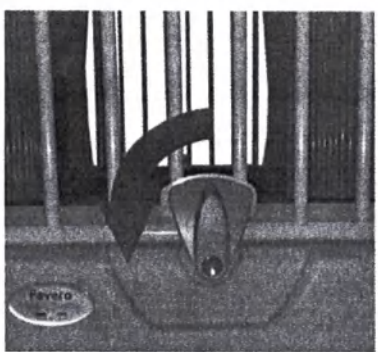
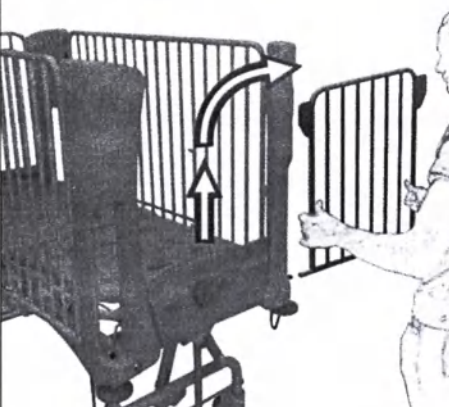
Регулировка стоек инфузионных

Для того чтобы увеличить высоту стойки (для регулируемых стоек), держивайте нижнюю часть стойки рукой и вытяните верхнюю часть стойки вверх. Если отпустить вытянутую верхнюю часть стойки, она автоматически фиксируется на необходимой высоте. Чтобы опустить стойку, нажмите на фиксатор, после чего опустите верхнюю часть стойки рукой до необходимой высоты.

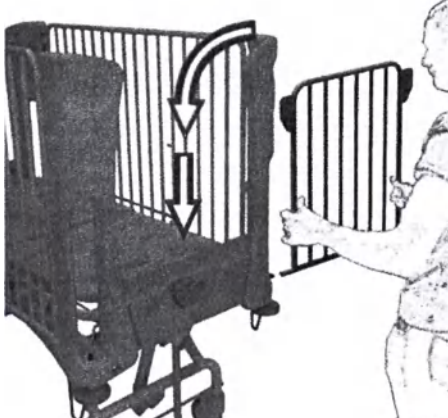
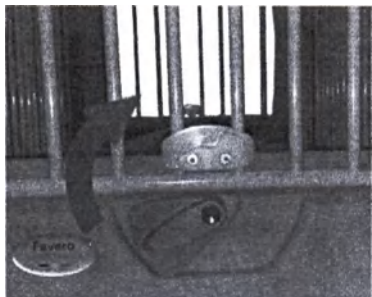
		
☐ Съемная стойка	☐ Подъем стойки	☐ Опускание стойки

Аварийное извлечение панели головной и ножной

Кровать оснащена съемными панелями на случай крайней необходимости. Полное извлечение панели головной позволяет открыть доступ к голове пациента, а ножной - к его ногам.

Извлечение панели головной и ножной		
		
Ручка для извлечения панели головной и ножной	Опустите ручку для извлечения панели головной и ножной	Поднимите и извлеките панель головную и ножную, как показано выше.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ СПИНКИ КРОВАТИ

		
Вставьте и зафиксируйте панель головную и ножную	Убедитесь, что нижняя часть панели головной и ножной вставлена в обе опоры на раме.	Поверните ручку для извлечения панели головной и ножной на закрытие.

9 Текущий ремонт

Текущий ремонт установки проводится квалифицированным персоналом в полномоченном сервисном центре.

Уполномоченный сервисный центр на территории Российской Федерации.

10 Техническое обслуживание

Чистка

Чистка может проводиться при помощи теплой воды или нейтрального моющего раствора, обычно находящегося в продаже (значение pH между 6 и 8). Производить чистку мягкой влажной тряпкой или губкой. Незамедлительно удалять любую жидкость, пролитую на кровати. Не стерилизовать, не погружать и не очищать струями воды под высоким давлением. Вытирать сухой тканью.

Очистка матраса

Матрас нужно очищать при помощи мягкой ткани или губки, смоченной в теплой воде или нейтральном растворе общедоступного дезинфицирующего средства (pH между 6 и 8).

Если какая-то посторонняя жидкость будет пролита на матрас, она должна быть немедленно вытерта. Не стерилизуйте, не погружайте и не очищайте его с помощью струи воды под напором. Протирайте чистой и сухой тканью. Не

используйте чрезмерное количество воды, которая может проникнуть в матрас
свозь швы. Перед следующим использованием матраса убедитесь, что он
цательно высушен.

Рекомендованная чистка

Описание	Интервал
Чистка матраса	Ежедневно или по необходимости
Чистка съемных панелей ложа кровати и панелей подголовника.	Ежедневно или по мере необходимости.
Чистка боковых направляющих и наружных поверхностей основного покрытия.	Ежедневно или по мере необходимости.
Чистка амортизаторов и разблокирующего рычага секции опоры для спины/секции опоры для ног.	Ежедневно или по мере необходимости.
Чистка наружной поверхности подрамника ложа кровати и основания.	Ежедневно или по мере необходимости.
Чистка колёс и тормозной системы.	Ежедневно или по мере необходимости.
Чистка аксессуаров (при наличии).	Ежедневно или по мере необходимости.

Дезинфекция

Кровать нужно дезинфицировать при помощи мягкой ткани или губки, смоченной в водном растворе гипохлорита, растворенного до 1%.

Матрас нужно дезинфицировать при помощи мягкой ткани или губки, смоченной в водном растворе гипохлорита, растворенного до 1%. Не используйте чрезмерное количество воды, которая может проникнуть в матрас
свозь швы.

Техническое обслуживание

Правильное текущее обслуживание кровати предотвращает ее старение и ухудшение качества и является единственным способом проверки срока

эксплуатации и обеспечения производительности. Рекомендуется тщательно соблюдать приведенные далее инструкции.

Изготовитель предлагает и рекомендует Пользователю обновлять журнал технического обслуживания и/или проверки, где регистрируются работы, произведенные на устройстве.

При работах по техническому обслуживанию необходимо снабдить операторов уведомлением о проведении работ с целью избегания ее эксплуатации.

Для замены должны использоваться только оригинальные запасные части компании "Фаверо Хелс Проджектс С.п.А."

Наименование технического обслуживания	Периодичность	Порядок действий при техническом обслуживании
Проведение проверок и регулировок	Каждые 2-3 месяца	Убедиться, что все винты хорошо затянуты, проверить отсутствие следов износа. Убедиться в отсутствии окисления и трещин. Проверить целостность маркировки. Проверить тормозную систему. Проверить эффективность всех перемещений. Проверить правильность закрепления боковых направляющих.
Смазка	Каждые 2-3 месяца	Произвести смазку всех шарнирных и/или трущихся деталей при использовании спрея со смазывающими, моющими

		и антикоррозионными свойствами (например БАЙК от компании CRC) или при использовании, в качестве альтернативы, чистого вазелина
--	--	---

Планово-предупредительный ремонт

Любое техническое обслуживание, которое не подпадает под определение "Профилактическое обслуживание" (выполняемая по согласованному плану проверка на месте эксплуатации, целью которой является обеспечение оптимальной производительности изделия) должно рассматриваться в качестве "Планово-предупредительного ремонта".

Все работы по планово-предупредительному ремонту должны выполняться техническими специалистами, уполномоченными компанией "ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.п.А."

Для замены должны использоваться только оригинальные запасные части компании "ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.п.А."

Техническая поддержка

Для проведения работ по техническому осмотру, ремонту и техническому обслуживанию, не относящихся к стандартным операциям по эксплуатации, мы рекомендуем обратиться непосредственно к компании "ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.п.А."

Компания обеспечит лучший и наиболее эффективный способ выполнения работ с участием специалистов и использованием оборудования, специально разработанного для данной задачи.

"ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.п.А." не несет ответственность за работу, выполненную неуполномоченным персоналом.

Запасные части

По вопросу запасных частей или других деталей, не перечисленных среди аксессуаров, Пользователь должен связаться с Отделом запасных частей компании "ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.п.А."

11 Комплектность

I. Кровать медицинская многофункциональная, серии НУ, варианты исполнения: НУ-50 9LO1, НУ-50 9LF1 в составе:

1. Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема (для НУ-50 9LO1), с одинарными колесами – 1 шт.
2. Рама кровати (для НУ-50 9LF1), с одинарными колесами– 1 шт..
3. Панель головная и ножная– 2 шт.
4. Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины– 1 шт.
5. Боковая направляющая металлическая– 2 шт.

Принадлежности к кровати медицинской многофункциональной, серии НУ:

1. Матрац 4-х секционный – 1 шт.
2. Матрас для удлинения– 1 шт.
3. Подушка– 1 шт.
4. Держатель одеяла– 1 шт.
5. Держатель мочесборника– 1 шт.
6. Держатель судна– 1 шт.
7. Держатель газового баллона диаметром 110 мм– 1 шт.
8. Держатель газового баллона диаметром 150 мм– 1 шт.
9. Устройство для переворачивания пациента– 1 шт.
10. Устройство поднятия пациента– 1 шт.
11. Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками– 1 шт.
12. Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками– 1 шт.
13. Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
14. Стойка капельницы с четырьмя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
15. Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками– 1 шт.
16. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками– 1 шт.
17. Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
18. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.

II. Кровать медицинская многофункциональная серии EMBRACE в составе:

1. Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами оснащенными тормозами и или одинарными колесами оснащенными центральным тормозом– 1 шт..

2. Панель головная и ножная из круглых металлических стержней съемная и или панель головная и ножная из оргстекла съемная – 2 шт.

3. Секция опоры для нижней части тела, верхней части тела– 1 шт..

4. Боковая направляющая металлическая– 2 шт..

Принадлежности к кровати медицинской многофункциональной серии EMBRACE:

1. Педиатрический матрац – 1 шт.

2. Подушка– 1 шт.

3. Стойка инфузионная– 1 шт.

4. Инфузионная стойка с 2-мя пластиковыми крючками– 1 шт.

5. Инфузионная стойка с 4-мя пластиковыми крючками– 1 шт.

6. Корзина из нержавеющей стали– 1 шт.

В комплект поставки так же входят следующие сопроводительные документы:

а) Инструкция по эксплуатации

б) Упаковочный лист

с) Лист контроля целостности упаковки

После поставки не удалять сразу упаковку. Проверить правильность данных об отправке и тщательно проконтролировать состояние упаковки: не должна быть нарушена целостность упаковки. Малейшие отклонения от нормы должны быть выявлены и кратко указаны в сопроводительном документе, который подписывается персоналом, доставившим груз. Если грузополучатель не соблюдает данную процедуру и не производит четкого выявления возможных повреждений упаковки или минимально “сомнительных” ситуаций, невозможно предъявить объективное доказательство ответственности перевозчика.

12 Упаковка

Составные части и принадлежности изделия, а также Руководство по эксплуатации упаковываются в защитную пузырчатую пленку из полиэтилена и фиксируются клейкой лентой, а затем изделие упаковывается в картонную коробку из гофрированного картона (см. рисунок ниже).



Рис 12.1 Упаковка пузырчатой пленкой из полиэтилена

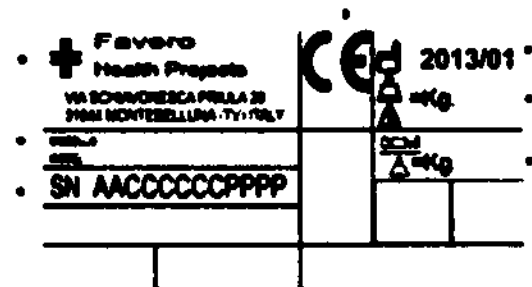


Рис 12.2 Упаковка из гофрированного картона

Примечание – Данная упаковка является как потребительской, так и транспортной.

Если нарушена целостность упаковки, грузополучатель не должен начинать распаковку, после обнаружения факта повреждения и письменного уведомления о нём в сопроводительном документе, следует незамедлительно связаться со Службой технической поддержки компании “ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС И.А.”. Квалифицированный технический персонал компании определит степень ущерба и предпримет соответствующие действия.

13 Маркировка идентификационная маркировка

Изготовитель	A B C G  D E F	
Модель		
Серийный номер		
Дата изготовления		
Допустимая нагрузка		
Максимальный вес пациента		
Маркировка знаком соответствия европейским стандартам “CE”		

Перевод терминов, нанесенных на этикетку, наклеенную на изделие:

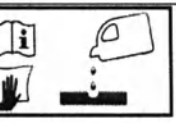
FAVERO HEALTH PROJECTS	ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС
VIA SCHIAVONESCA PRIULA 20, 31044 MONTEBELLUNA (TV), ITALY	ВИА ШИАВОНЕСКА ПРИУЛА, 20, 31044 МОНТЕБЕЛЛУНА, ИТАЛИЯ
MODEL/ MODELLO	МОДЕЛЬ
KG	КИЛОГРАММ

Значение графических символов, нанесенных на этикетку, наклеенную на упаковку:

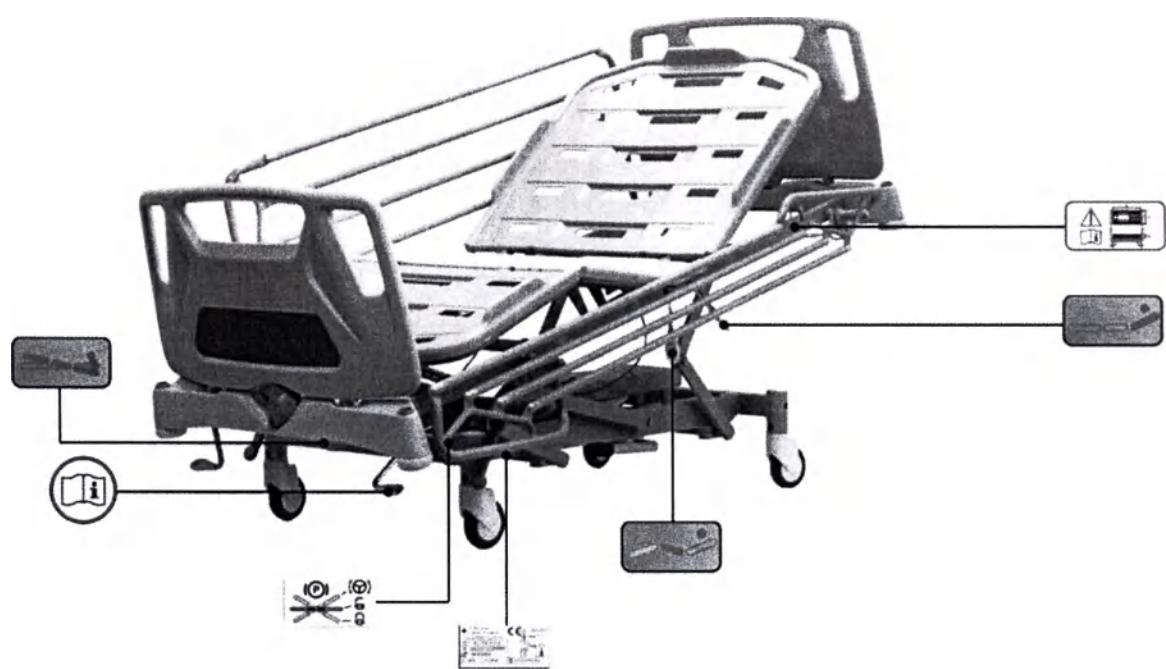
	Маркировка знаком соответствия европейским стандартам “CE”	SN	Серийный номер
--	--	-----------	----------------

	Дата изготовления		Допустимая рабочая нагрузка
	Максимальный вес пациента		Осторожно! Обратитесь к руководству пользователя.

тикетки на элементах управления

	Смотреть инструкции по эксплуатации		Указанный размер матраса
	Быстрое опускание задней секции		Товарный знак «Фаверо Хелс Проджектс»
	Тренделенбург и Анти-Тренделенбург		Блокировка и разблокировка тормозов
	Некоторые средства для чистки и дезинфекции могут нанести вред устройству. Смотри руководство по эксплуатации.		Осторожно! Обратитесь к руководству пользователя.

Расположение маркировки на изделиях

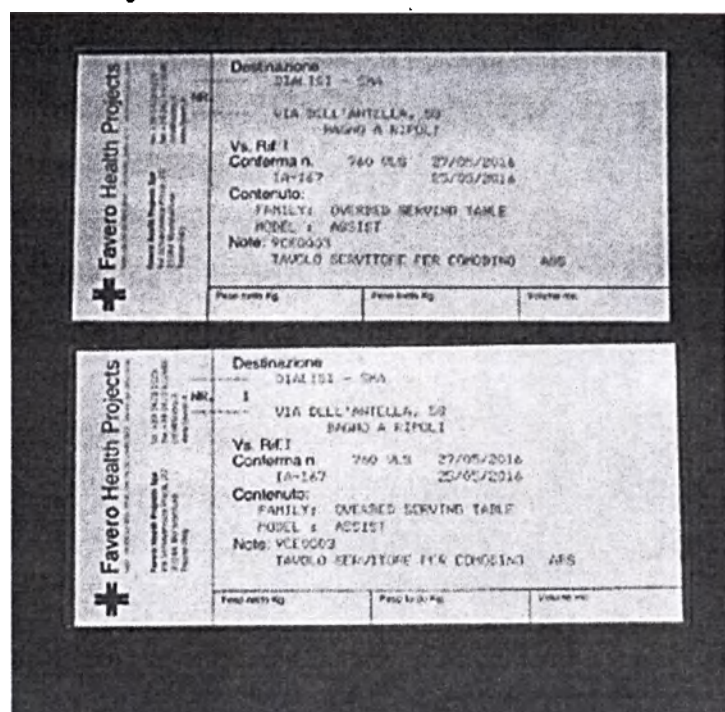


Маркировка упаковки

Маркировка нанесена на бумажную этикетку, наклеенную на картонную поверхность упаковки.

Маркировка упаковки содержит:

- наименование производителя и его адрес;
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия, модель;
- серийный номер;
- дата изготовления;
- дата упаковывания



Материал маркировки изделия

Материал маркировки изделия – бумага самоклеющаяся

14 Условия эксплуатации

Температура	от +10°C до +40°C
Давление	700-1060 гПа
Влажность	От 30% до 75%, без конденсации

После транспортирования и/или установки при минусовых температурах следует распаковывать изделие и использовать только выдержав в транспортной упаковке в течение суток при температуре хранения.

Условия применения медицинского изделия в медицинских организациях:

Применяется в стационарных отделениях больниц или медицинских учреждениях. Эксплуатация кровати должна производиться врачами или квалифицированным персоналом.

15 Транспортирование

Температура	от -20°C до +55°C
Давление	500-1060 гПа
Влажность	от 5% до 90%, без конденсации

Изделия перевозят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.

Размещение и крепление коробок с изделием должно обеспечивать их устойчивое положение, исключая возможность смещения коробок и ударов их друг о друга и о стенки транспортных средств.

16 Хранение

Температура	от -20°C до +55°C
Давление	500-1060 гПа
Влажность	от 5% до 90%, без конденсации

При хранении должны быть соблюдены нижеследующие условия:

- изделие должно храниться в оригинальной упаковке.
- колёса должны быть заблокированы и тщательно защищены от пыли.
- окружающая среда не должна быть пыльной, и/или иметь ионизирующие агенты, и/или иметь высокую степень влажности;
- окружающая среда не должна подвергаться частым изменениям температуры, влажности или атмосферного давления;
- окружающая среда не должна подвергаться постоянной вибрации.

17 Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие изделия установленным требованиям стандартов и документации производителя при соблюдении условий транспортирования, хранения, эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с начала эксплуатации.

Срок службы – 10 лет.

Производитель не несет ответственности за какой-либо причиненный ущерб или повреждения при использовании изделия, пока не будет доказана его вина.

Производитель не несет ответственности за какой-либо причиненный ущерб или повреждения, вызванные использованием изделия после истечения срока годности, указанного на упаковке.

Производитель не несет ответственности в случае механических повреждений и несоблюдения инструкций и рекомендаций Руководства по эксплуатации.

18 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия

Отходы изделия относятся к эпидемиологически опасным. Изделие или его части должны выбрасываться в места, специально предназначенные для сбора мусора, в соответствии с действующим законодательством и применяющимися стандартами. Конструкция кровати изготовлена из перерабатываемых материалов и может быть утилизирована в специальных полномоченных центрах.

19 Контактная информация

По вопросам обращения медицинского изделия «Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии HY, EMBRACE, с принадлежностями» производства FAVERO HEALTH PROJECTS SPA (Фаверо елс Проджектс Спа), Италия, обращаться в Общество с ограниченной ответственностью «ДЕНТЕКС» (ООО «ДЕНТЕКС»)

109147, Россия, г. Москва, ул. Воронцовская, дом 35Б, корпус 2, офис 407
электронная почта: info@dentex.ru

Тел. +7 (495) 974-30-30

Перевод с итальянского и английского языков

Гербовая марка стоимостью 16,00 евро
Министерство экономики и финансов

Фаверо Хелс Проджектс

Фаверо Хелс Проджектс Спа
Виа Скьявонеска Приула № 20
31044 Монтебеллуна
Тревизо – Италия

тел: +39 0423 6125
факс: +39 0423 612680
info@favero.it
www.favero.it

**Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ,
EMBRACE, с принадлежностями.**

Руководство по эксплуатации.

ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.П.А.
Госпожа ФАВЕРО ФРАНЧЕСКА
 /подпись/

/подпись/

-----УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ ПОДПИСИ-----

Нижеподписавшийся, доктор Джузеппе Шиоли, Нотариус Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия), зарегистрированный в Нотариальной Коллегии округа Тревизо (Италия)-----

-----ПОДТВЕРЖДАЕТ-----

что госпожа:-----

- **ФАВЕРО ФРАНЧЕСКА**, родившаяся в Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия) 14 октября 1963 года, служебным адресом которой является юридический адрес компании, указанный ниже, в качестве Председателя Совета директоров и законного представителя итальянской компании:-----

«ФАВЕРО ХЕЛІС ПРОДЖЕКТС С.П.А.», юридический адрес: Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия), Виа Скьявонеска Приула № 20, уставный капитал 4.536.000,00 Евро (четыре миллиона пятьсот тридцать шесть тысяч запятая ноль сотых), полностью внесенный, фискальный код и номер записи в Реестре предприятий Тревизо (Италия) 00175410265,-----

обладающая необходимыми действующими полномочиями на основании действующего устава компании и на основании решения о предоставлении полномочий, принятого Советом директоров компании 23 (двадцать третьего) июня 2014 (две тысячи четырнадцатого) года;-----

личность которой, а также указанные должность и полномочия мной, нотариусом, проверены, проставила свою подпись в конце и на полях предыдущего листа в моем присутствии.-----

В Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия), в моем офисе по адресу: Виа Буццати, № 3, двенадцатого ноября две тысячи пятнадцатого (12 ноября 2015) года.-----

/подпись/

Печать: Джузеппе Шиоли
Нотариус Монтебеллуна

Перевод с итальянского языка на русский язык выполнен переводчиком Фроловой Мариной Михайловной



Город Москва

Девятнадцатое декабря две тысячи шестнадцатого года.

Я, Мартынова Наталия Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Фроловой Мариной Михайловной в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 10 - 18537

Взыскано по тарифу: 300 руб., в том числе п.т.р. 200р.

ВРИО нотариуса

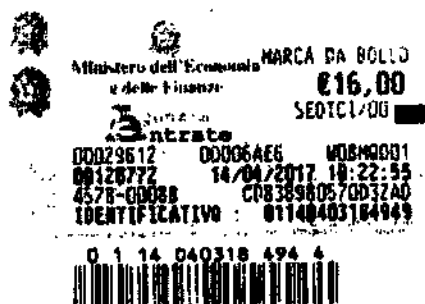


Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 69 лист(-а, -ов).

ВРИО нотариуса

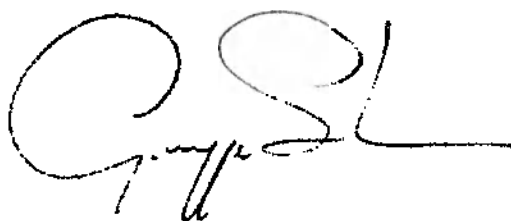
Favero Health Projects SpA
Via L. Galvani, 10 - 20139 Milano (Italy)
Tel. +39 02 8123 6126

R. 02 0123 6126
M. 02 0123 6126 R2
www.favero.it



ДОПОЛНЕНИЕ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КРОВАТЬ МЕДИЦИНСКАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ, СЕРИИ NY, EMBRACE, С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ

FAVERO HEALTH PROJECTS SPA
MS. FRANCESCA FAVERO



Repertorio N. 00970

terzo originale

----- AUTENTICA DI FIRMA -----

Io sottoscritto, dottor Giuseppe Scioli, Notaio in Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia), iscritto al Collegio Notarile del Distretto di Treviso (Italia) -----

----- CERTIFICO -----

che la signora: -----

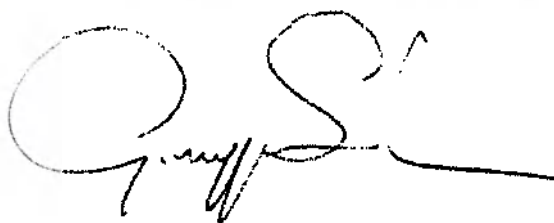
- **FAVERO FRANCESCA**, nata a Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia) il giorno 14 ottobre 1963, domiciliata per la carica presso la sede della società di cui appresso, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di amministrazione, Consigliere delegato e legale rappresentante della società di nazionalità italiana: -----

"**FAVERO HEALTH PROJECTS S.P.A.**", con sede legale in Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia), Via Schiavonesca Priula n. 20, capitale sociale Euro 4.536.000,00 (quattromilioni cinquecentotrentaseimila virgola zero zero centesimi) interamente versato, codice fiscale e numero di iscrizione al Registro Imprese di Treviso (Italia) 00175410265, -----

munita dei necessari poteri in forza del vigente statuto sociale e della delibera di delega adottata dal Consiglio di Amministrazione della società in data 23 (ventitre) giugno 2014 (duemilaquattordici); -----

della cui identità personale, qualità suddetta e poteri io Notaio sono certo, ha sottoscritto, alla fine e a margine del foglio intermedio, il suesposto atto alla mia presenza. --

In Montebelluna (Provincia di Treviso - Italia), nel mio studio in Via Buzzati n. 3, Quattordicesimo due Aprile mille e diciassettesimo anno (14 Aprile 2017).-----



Просим Вас дополнить руководство по эксплуатации на медицинское изделие: **«КРОВАТЬ МЕДИЦИНСКАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ, СЕРИИ НУ, EMBRACE, С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ»** следующей информацией и считать её приоритетной:

1 Наименование медицинского изделия

Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, EMBRACE, с принадлежностями (далее «изделие», «МИ», «кровать»).

I. Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, EMBRACE, с принадлежностями

Варианты исполнения:

1. Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, НУ-50 9LO1, в составе:

- Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами.
- Панель головная и ножная.
- Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины.
- Боковая направляющая металлическая.
- Матрац 4-х секционный.
- Матрас для удлинения.
- Подушка.
- Руководство по эксплуатации.
- Дополнение к руководству по эксплуатации.

Принадлежности:

- Держатель одеяла
- Держатель мочесборника
- Держатель судна
- Держатель газового баллона диаметром 110 мм
- Держатель газового баллона диаметром 150 мм
- Устройство для переворачивания пациента
- Устройство поднятия пациента
- Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали
- Стойка капельницы с четырьмя крючками из нержавеющей стали
- Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали
- Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали

2. Кровать медицинская многофункциональная механическая серии НУ, НУ-50 9LF1, в составе:

- Рама кровати, с одинарными колесами.
- Панель головная и ножная.
- Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины.
- Боковая направляющая металлическая.
- Матрац 4-х секционный.
- Матрас для удлинения.
- Подушка.
- Руководство по эксплуатации.
- Дополнение к Руководству по эксплуатации.

Принадлежности:

- Держатель одеяла
- Держатель мочесборника
- Держатель судна
- Держатель газового баллона диаметром 110 мм
- Держатель газового баллона диаметром 150 мм
- Устройство для переворачивания пациента
- Устройство поднятия пациента
- Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали
- Стойка капельницы с четырьмя крючками из нержавеющей стали
- Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками
- Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали
- Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали

3. Кровать медицинская многофункциональная серии EMBRACE в составе:

- Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами оснащенными тормозами и или одинарными колесами оснащенными центральным тормозом.
- Панель головная и ножная из круглых металлических стержней съемная и или панель головная и ножная из оргстекла съемная.
- Секция опоры для нижней части тела, верхней части тела.
- Боковая направляющая металлическая.
- Педиатрический матрац.
- Подушка.
- Руководство по эксплуатации.
- Дополнение к руководству по эксплуатации.

Принадлежности:

- Стойка инфузионная

- Инфузионная стойка с 2-мя пластиковыми крючками
- Инфузионная стойка с 4-мя пластиковыми крючками
- Корзина из нержавеющей стали.

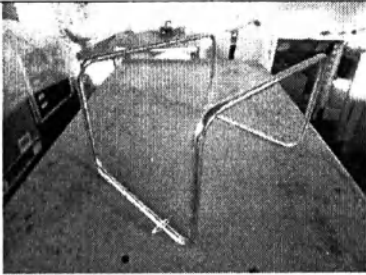
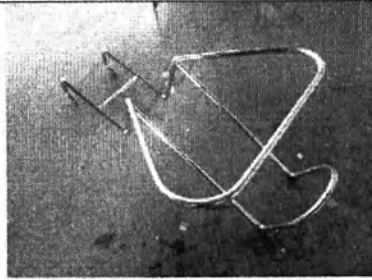
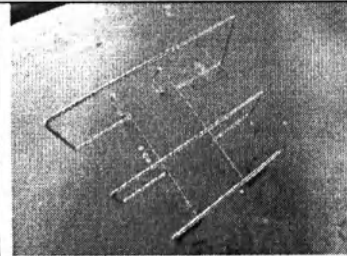
5.2 Параметры и характеристики

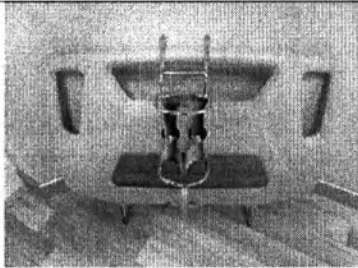
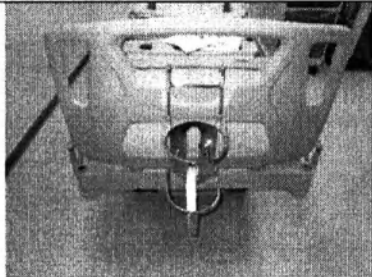
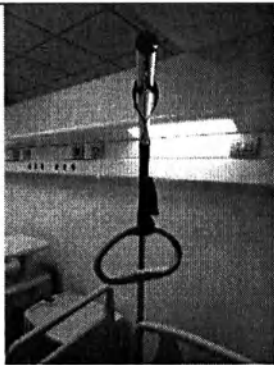
5.1.2 Параметры и характеристики Кровати медицинской многофункциональной механической, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LO1 (с регулируемой высотой)

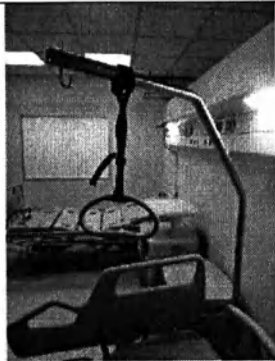
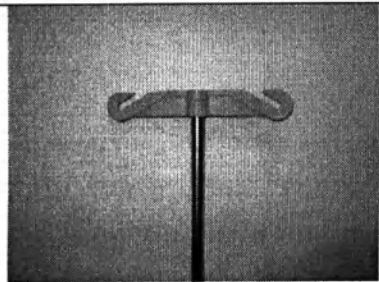
Характеристики	Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LO1 (с регулируемой высотой)
Допустимая рабочая нагрузка на изделие, Н	2000
Максимальный вес пациента, кг	180
Высота ложа кровати от пола, не менее, мм	550 мм
Длина ложа кровати, мм	1920±19,2
ширина ложа кровати, мм	880±8,8
Габаритные размеры колеса диаметром 125 мм	Диаметр колеса: 125 мм, ±1%. Общая высота: 174,5 мм±0.5 мм Смещение: 55,5 мм±0.5 мм
Габаритные размеры колеса диаметром 150 мм, мм	Диаметр колеса: 150 мм, ±1%. Общая высота: 199.0 мм±1.0 мм Смещение: 64.5 мм±0.5 мм
Вес колеса диаметром 125 мм, не более, кг	1,1
Вес колеса диаметром 150 мм, не более, кг	1,22
Характеристики системы фиксации колес	длина вилки – 200 мм±3 мм диаметр вилки – 27,8 мм±0,1 мм расстояние от центра отверстия с резьбой до фланца вилки – 79 мм±0,25 мм

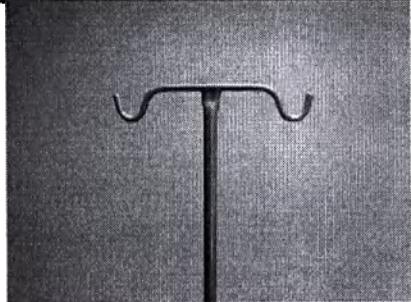
	размер отверстия с резьбой – $11,05^{+0,1}_0$ мм расстояние от центра шестигранника до фланца вилки – $19,0 \text{ мм} \pm 0,25 \text{ мм}$ размер шестигранника – $10,8 \text{ мм} \pm 0,05 \text{ мм}$ рабочий угол шестигранника – $119^\circ \pm 1^\circ$,
Радиус разворота, мм	1000
Угол наклона по Тренделенбург, градус	$0 \dots 13^\circ \pm 0,5^\circ$
Угол наклона по АнтиТренделенбург, градус	$0 \dots 14^\circ \pm 0,5^\circ$
Угол подъема спинной секции, градус	от 0 до 76°
Угол подъема секции бедра, градус	от 0 до 23°
Угол подъема секции голени, градус	от -10° до $+2^\circ$
Усилие педали регулировки высоты, Н	250
Усилие трансформации рычага для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу, Н	150
Масса рамы, кг	140
Возможность подсоединения держателей	Есть
Нагрузка, выдерживаемая головной панелью (статическая), Н	не менее 450
Нагрузка, выдерживаемая панелью (статическая), Н	не менее 450
Нагрузка, выдерживаемая боковыми ограждениями (статическая), Н	Не менее 300
Усилие, необходимое для приведения в действие рукояток	не более 150

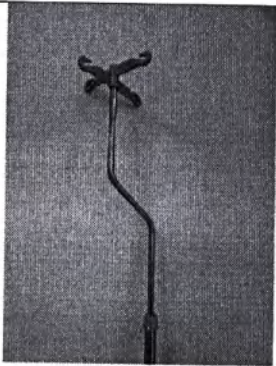
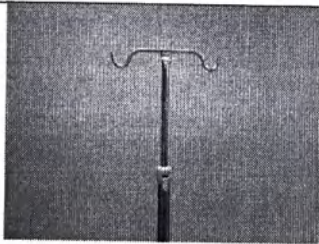
для регулировки углов наклона секций, рычага для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу, рукоятки боковой направляющей, Н	
Усилие, необходимое для приведения в действие рычага блокировки и разблокировки панели головной и ножной, Н	Не более 50
Усилие перемещения кровати с максимальной допустимой нагрузкой, Н	Не более 250
Усилие перемещения кровати без нагрузки, Н	Не более 130
Усилие, необходимое для перемещения кровати при задействованных тормозах колес	Кровать с заторможенными колесами не передвигается при приложении усилия до 300 Н
Усилие нажатия на педаль тормоза, Н	не более 150
Требования к устойчивости кроватей	Тормозная система кровати при активировании должна обеспечивать устойчивость кровати на наклонной 10° плоскости.
Присоединительные элементы:	
Габаритные размеры, мм	890±8,9х620±6,2х50±0,5
Вес, не более, кг	4
Механизм регулирования наклона спинной секции, секции бедра и наклона ложа	Газовая пружина
Габаритные размеры боковой направляющей, мм	1665±16,7х570±5,7х162,5±1,7
Вес, не более, кг	2,5
II Принадлежности	

Держатель одеяла	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель для одеяла предназначен для размещения одеяла, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя одеяла, мм	470±4,7 x 340±3,4 x 370±3,7
Вес, не более, кг	1,0
Держатель мочесборника	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель мочесборника предназначен для размещения мочесборника, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя мочесборника, мм	165±1,7x275±2,8x156±1,6
Вес, не более, кг	0,22
Держатель судна	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель судна предназначен для размещения судна, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя судна, мм	165±1,7x275±2,8x156±1,6
Вес, не более, кг	0,22

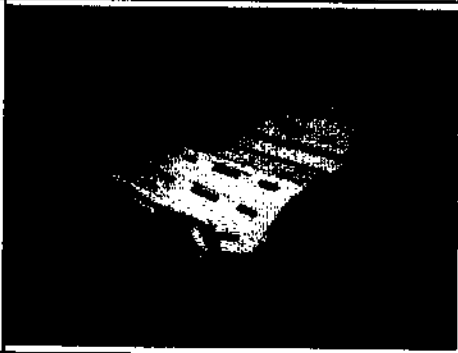
Держатель газового баллона диаметром 110 мм	
Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 110 мм	
Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 110 мм, мм	$138\pm 1,4 \times 420\pm 4,2 \times 210\pm 2,1$ мм
Вес, не более, кг	1,5 кг
Держатель газового баллона диаметром 150 мм	
Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 150 мм	
Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 150 мм, мм	$178\pm 1,8 \times 480\pm 4,8 \times 253\pm 2,5$ мм
Вес, не более, кг	1,9 кг
Устройство для переворачивания пациента	
Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента в процессе переворачивания.	
Габаритные размеры устройства для переворачивания пациента, мм	$35\pm 0,35 \times 1480\pm 14,8 \times 900\pm 9$

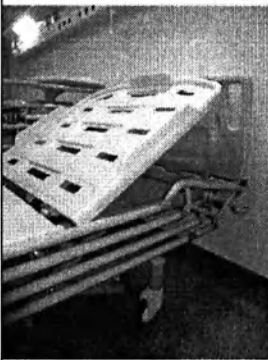
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие, Н	750
Устройство поднятия пациента	
Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента.	
Габаритные размеры устройства поднятия пациента, мм	$35\pm 0,35 \times 1480\pm 14,8 \times 900\pm 9$
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие устройства поднятия пациента, Н	750
Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками	
Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы	
Габаритные размеры стойки капельницы с двумя пластиковыми крючками, мм	$220\pm 2,2 \times 183\pm 1,8 \times 1150\pm 11,5$
Вес, не более, кг	1,6

Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками	
Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 4 капельницы	
Габаритные размеры стойки капельницы с четырьмя пластиковыми крючками, мм	220±2,2 x 265±2,7 x 1455±14,6
Вес, не более, кг	1
Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали	
Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы	
Габаритные размеры стойки капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	235±2,4 x 170±1,7 x 1450±14,5
Вес, не более, кг	1,7

Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя пластиковыми крючками, мм	$225 \pm 2,3 \times 25 \pm 0,3 \times 1530 \pm 15,3$
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с четырьмя пластиковыми крючками, мм	$225 \pm 2,3 \times 225 \pm 2,3 \times 1530 \pm 15,3$
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	$235 \pm 2,4 \times 8 \pm 0,08 \times 1530 \pm 15,3$
Вес, не более, кг	2

Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с четырьмя крючками из нержавеющей стали, мм	235±2,4x235±2,4x1530±15,3
Вес, не более, кг	2

I. Базовый состав	
Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема (для НУ-50 9LO1), с одинарными колесами	
Рама кровати состоит из ложа, колес, педали и рычагов. Колёса имеют диаметр 125 мм или 150 мм с общей и направленной блокирующей системой	
Панель головная и ножная	
Панели головные и ножные являются съемными и снабжены большими ручками для захвата и встроенной системой блокировки	

Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины	
Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины состоит из подрамника и съёмных реек, разделена на четыре секции соответственно.	
Боковая направляющая	
Боковые направляющие являются регулируемыми и состоят из горизонтальных окрашенных стальных распорок.	
Матрац 4-х секционный	
Матрац 4-х секционный предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 185 см	
Габаритные размеры матрац 4-х секционный, мм	850±8,5x120±1,2x1930±19,3
Вес, не более, кг	6,5
Матрас для удлинения	
Матрас для удлинения предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 240 см	

Габаритные размеры матраса для удлинения, мм	850±8,5x120±1,2x260±2,6
Вес, не более, кг	0,9
Подушка	
Подушка предназначена для удобного размещения головы пациента на кровати	
Габаритные размеры Подушки, мм	800±8 x 500±5 x100±1
Вес, не более, кг	1,0

5.1.3 Параметры и характеристики Кровати медицинской многофункциональной механической, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LF1 (с фиксированной высотой)

Характеристики	Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, вариант исполнения НУ-50 9LF1 (с фиксированной высотой)
Допустимая рабочая нагрузка на изделие, Н	2000
Максимальный вес пациента, кг	180
Высота ложа кровати от пола, не менее, мм	550 мм
Длина ложа кровати, мм	1920±19,2
ширина ложа кровати, мм	880±8,8
Габаритные размеры колеса диаметром 125 мм	Диаметр колеса: 125 мм, ±1%. Общая высота: 174,5 мм±0.5 мм Смещение: 55,5 мм±0.5 м
Габаритные размеры колеса диаметром 150 мм, мм	Диаметр колеса: 150 мм, ±1%. Общая высота: 199.0 мм±1.0 мм

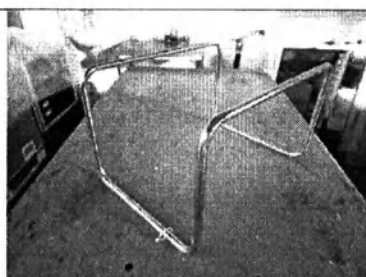
	Смещение: 64.5 мм±0.5 мм
Вес колеса диаметром 125 мм, не более, кг	1,1
Вес колеса диаметром 150 мм, не более, кг	1,22
Характеристики системы фиксации колес	длина вилки – 200 мм±3 мм диаметр вилки – 27,8 мм±0,1 мм расстояние от центра отверстия с резьбой до фланца вилки – 79 мм±0,25 мм размер отверстия с резьбой – 11,05 ^{+0,1} ₀ мм расстояние от центра шестигранника до фланца вилки – 19,0 мм±0,25 мм размер шестигранника – 10,8 мм±0,05 мм рабочий угол шестигранника – 119°±1°
Радиус разворота, мм	1000
Угол наклона по Тренделенбург, градус	нет
Угол наклона по АнтиТренделенбург, градус	нет
Угол подъема спинной секции, градус	от 0 до 76°
Угол подъема секции бедра, градус	от 0 до 23°
Угол подъема секции голени, градус	от – 10° до +2°
Усилие педали регулировки высоты, Н	нет
Усилие трансформации рычага для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу, Н	нет
Масса рамы, кг	85
Возможность подсоединения держателей	Есть
Нагрузка, выдерживаемая	не менее 450

головной панелью (статическая), Н	
Нагрузка, выдерживаемая панелью (статическая), Н	не менее 450
Нагрузка, выдерживаемая боковыми ограждениями (статическая), Н	Не менее 300
Усилие, необходимое для приведения в действие рукояток для регулировки углов наклона секций, рычага для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу, , рукоятки боковой направляющей	не более 150 Н
Усилие, необходимое для приведения в действие рычага блокировки и разблокировки панели головной и ножной	Не более 50 Н
Усилие перемещения кровати с максимальной допустимой нагрузкой	Не более 250 Н
Усилие перемещения кровати без нагрузки	Не более 130 Н
Усилие, необходимое для перемещения кровати при задействованных тормозах колес	Кровать с заторможенными колесами не передвигается при приложении усилия до 300 Н
Усилие нажатия на педаль тормоза	не более 150 Н
Требования к устойчивости кроватей	Тормозная система кровати при активировании должна обеспечивать устойчивость кровати на наклонной 10° плоскости.
Присоединительные элементы:	
Габаритные размеры, мм	890±8,9х620±6,2х50±0,5

Вес, не более, кг	4
Механизм регулирования наклона спиной секции, секции бедра и наклона лежа	ручной
Габаритные размеры боковой направляющей, мм	1665±16,7x570±5,7x162,5±1,7
Вес, не более, кг	2,5

II Принадлежности

Держатель одеяла

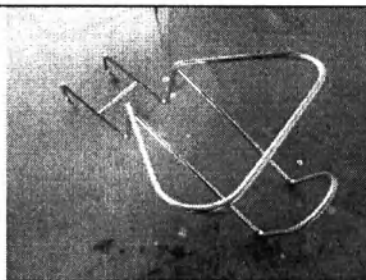


На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель для одеяла предназначен для размещения одеяла, не входящего в комплект данного медицинского изделия

Габаритные размеры держателя одеяла, мм	470±4,7 x 340±3,4 x 370±3,7
---	-----------------------------

Вес, не более, кг	1,0
-------------------	-----

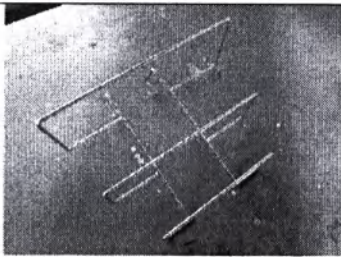
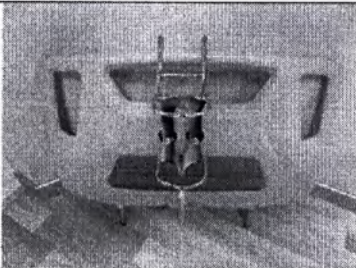
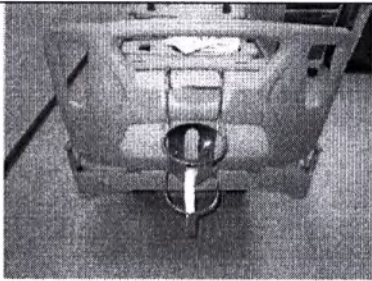
Держатель мочесборника

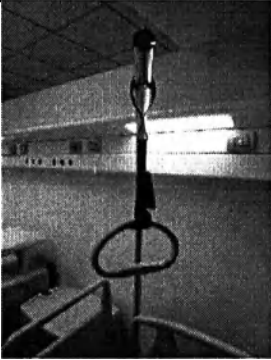


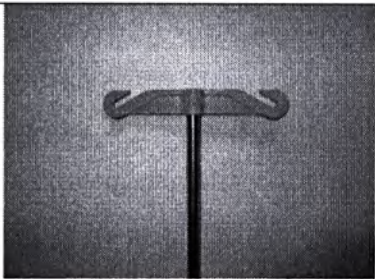
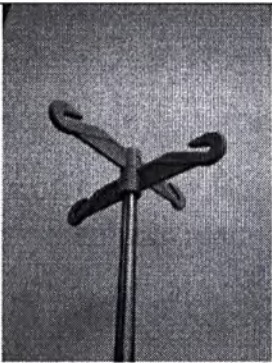
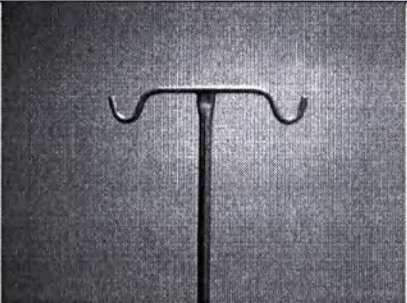
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель мочесборника предназначен для размещения мочесборника, не входящего в комплект данного медицинского изделия

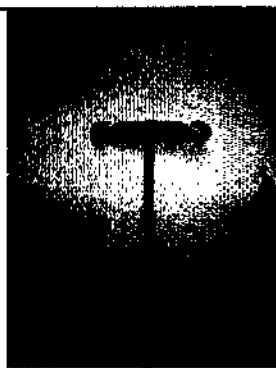
Габаритные размеры держателя мочесборника, мм	165±1,7x275±2,8x156±1,6
---	-------------------------

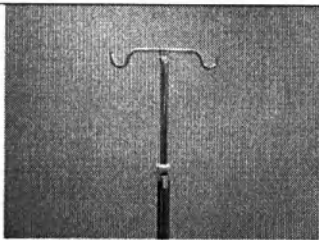
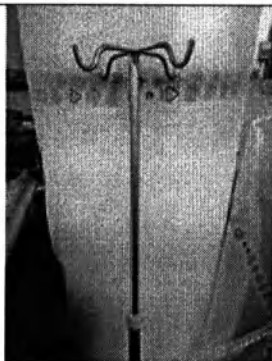
Вес, не более, кг	0,22
-------------------	------

Держатель судна	
На каждой стороне кровати расположены держатели для аксессуаров. Держатель судна предназначен для размещения судна, не входящего в комплект данного медицинского изделия	
Габаритные размеры держателя судна, мм	$165 \pm 1,7 \times 275 \pm 2,8 \times 156 \pm 1,6$
Вес, не более, кг	0,22
Держатель газового баллона диаметром 110 мм	
Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 110 мм	
Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 110 мм, мм	$138 \pm 1,4 \times 420 \pm 4,2 \times 210 \pm 2,1$
Вес, не более, кг	1,5 кг
Держатель газового баллона диаметром 150 мм	
Держатель газового баллона предназначен для размещения газового баллона диаметром 150 мм	
Габаритные размеры держателя газового баллона диаметром 150 мм, мм	$178 \pm 1,8 \times 480 \pm 4,8 \times 253 \pm 2,5$
Вес, не более, кг	1,9 кг

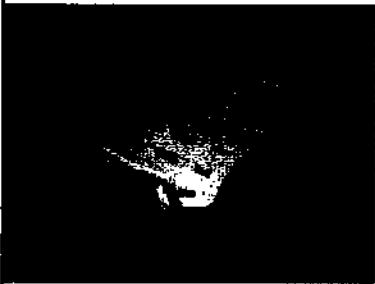
Устройство для переворачивания пациента	
Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента в процессе переворачивания.	
Габаритные размеры устройства для переворачивания пациента, мм	$35\pm 0,35 \times 1480\pm 14,8 \times 900\pm 9$
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие, Н	750
Устройство поднятия пациента	
Устройство поднятия пациента служит опорой для рук при поднятии пациента.	
Габаритные размеры устройства поднятия пациента, мм	$35\pm 0,35 \times 1480\pm 14,8 \times 900\pm 9$
Вес, не более, кг	7
Максимальное допустимое усилие устройства поднятия пациента, Н	750

Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками	
Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы	
Габаритные размеры стойки капельницы с двумя пластиковыми крючками, мм	220±2,2 x 183±1,8 x 1150±11,5
Вес, не более, кг	1,6
Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками	
Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 4 капельницы	
Габаритные размеры стойки капельницы с четырьмя пластиковыми крючками, мм	220±2,2 x 265±2,7 x 1455±14,6
Вес, не более, кг	1
Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали	
Стойки для капельниц предназначены для размещения капельницы и могут	

быть установлены на местах для размещения аксессуаров на подрамнике кровати. Одновременно могут размещаться 2 капельницы	
Габаритные размеры стойки капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	235±2,4 x 170±1,7 x 1450±14,5
Вес, не более, кг	1,7
Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя пластиковыми крючками, мм	225±2,3x25±0,3x1530±15,3
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с четырьмя пластиковыми крючками, мм	225±2,3x225±2,3x1530±15,3
Вес, не более, кг	2

Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с двумя крючками из нержавеющей стали, мм	$235 \pm 2,4 \times 8 \pm 0,08 \times 1530 \pm 15,3$
Вес, не более, кг	2
Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали	
Габаритные размеры стойки капельницы регулируемой с четырьмя крючками из нержавеющей стали, мм	$235 \pm 2,4 \times 235 \pm 2,4 \times 1530 \pm 15,3$
Вес, не более, кг	2

I. Базовый состав	
Рама кровати с одинарными колесами НУ-50 для НУ-50 9LF1	
Рама кровати состоит из ложа, колес, педали и рычагов. Колёса имеют диаметр 125 мм или 150 мм с общей и направленной блокирующей системой	

Панель головная и ножная	
Панели головные и ножные являются съемными и снабжены большими ручками для захвата и встроенной системой блокировки	
Габаритные размеры, мм	890x620x50 ±2%
Статическая прочность, Н/мм ² , не менее	0,1
Масса, кг, не более	4
Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины	
Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины состоит из подрамника и съёмных реек, разделена на четыре секции соответственно.	
Боковая направляющая	
Боковые направляющие являются регулируемыми и состоят из горизонтальных окрашенных стальных распорок.	

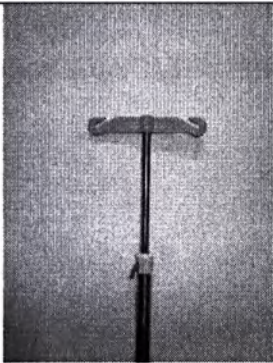
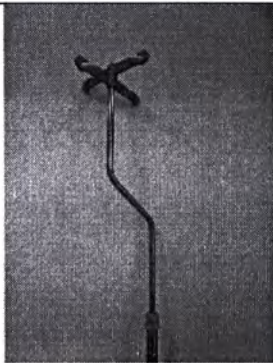
Матрац 4-х секционный	
Матрац 4-х секционный предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 185 см	
Габаритные размеры матрац 4-х секционный, мм	850±8,5x120±1,2x1930±19,3
Вес, не более, кг	6,5
Матрас для удлинения	
Матрас для удлинения предназначен для удобного расположения на кровати пациента ростом до 240 см	
Габаритные размеры матраса для удлинения, мм	850±8,5x120±1,2x260±2,6
Вес, не более, кг	0,9
Подушка	
Подушка предназначена для удобного размещения головы пациента на кровати	
Габаритные размеры Подушки, мм	800±8 x 500±5 x 100±1
Вес, не более, кг	1,0

5.1.4 Параметры и характеристики кровати медицинской многофункциональной серии EMBRACE

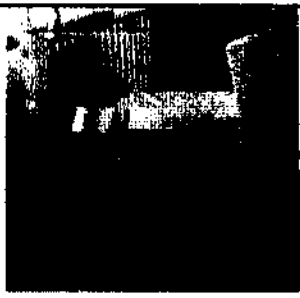
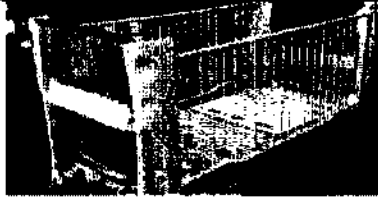
Характеристики	Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии EMBRACE
Допустимая рабочая нагрузка на изделие, Н	2000
Максимальный вес пациента, кг	180
Высота ложа кровати от пола, не менее, мм	Минимальная $405 \pm 4,1$ максимальная $775 \pm 7,8$
Длина ложа кровати, мм	$1920 \pm 19,2$
ширина ложа кровати, мм	$880 \pm 8,8$
Габаритные размеры колеса диаметром 125 мм	Диаметр колеса: 125 мм, $\pm 1\%$. Общая высота: $174,5 \text{ мм} \pm 0,5 \text{ мм}$ Смещение: $55,5 \text{ мм} \pm 0,5 \text{ мм}$
Габаритные размеры колеса диаметром 150 мм, мм	Диаметр колеса: 150 мм, $\pm 1\%$. Общая высота: $199,0 \text{ мм} \pm 1,0 \text{ мм}$ Смещение: $64,5 \text{ мм} \pm 0,5 \text{ мм}$
Вес колеса диаметром 125 мм, не более, кг	1,1
Вес колеса диаметром 150 мм, не более, кг	1,22
Характеристики системы фиксации колес	длина вилки – $200 \text{ мм} \pm 3 \text{ мм}$ диаметр вилки – $27,8 \text{ мм} \pm 0,1 \text{ мм}$ расстояние от центра отверстия с резьбой до фланца вилки – $79 \text{ мм} \pm 0,25 \text{ мм}$ размер отверстия с резьбой – $11,05_0^{+0,1} \text{ мм}$ расстояние от центра шестигранника до фланца вилки – $19,0 \text{ мм} \pm 0,25 \text{ мм}$ размер шестигранника – $10,8 \text{ мм} \pm 0,05 \text{ мм}$ рабочий угол шестигранника – $119^\circ \pm 1^\circ$,
Радиус разворота, мм	1000
Угол наклона по Тренделенбург, градус	$0 \dots 13^\circ \pm 0,5^\circ$

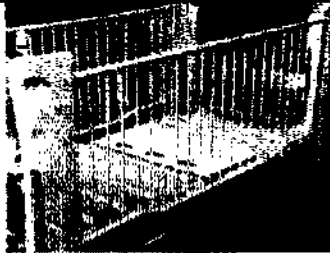
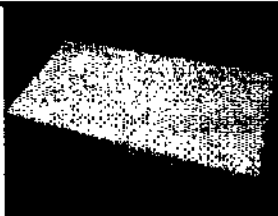
Угол наклона по АнтиТренделенбург, градус	0... 14°±0,5°
Угол подъема спинной секции, градус	от 0 до 76°
Угол подъема секции бедра, градус	от 0 до 23°
Угол подъема секции голени, градус	от – 10° до +2°
Усилие педали регулировки высоты, Н	250
Усилие трансформации рычага для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-Тренделенбургу, Н	150
Масса рамы, кг	140
Возможность подсоединения держателей	есть
Нагрузка, выдерживаемая головной панелью (статическая), Н	не менее 450
Нагрузка, выдерживаемая панелью (статическая), Н	не менее 450
Нагрузка, выдерживаемая боковыми ограждениями (статическая), Н	Не менее 300
Усилие, необходимое для приведения в действие рукояток для регулировки углов наклона секций, рычага регулировки высоты, рычага для регулировки положения по Тренделенбургу и Анти-	не более 150 Н

Тренделенбургу, рукоятки боковой направляющей металлической	
Усилие, необходимое для приведения в действие рычага блокировки и разблокировки панели головной и ножной,	Не более 50 Н
Усилие перемещения кровати с максимальной допустимой нагрузкой	Не более 250 Н
Усилие перемещения кровати без нагрузки	Не более 130 Н
Усилие, необходимое для перемещения кровати при задействованных тормозах колес	Кровать с заторможенными колесами не передвигается при приложении усилия до 300 Н
Усилие нажатия на педаль тормоза	не более 150 Н
Требования к устойчивости кроватей	Тормозная система кровати при активировании должна обеспечивать устойчивость кровати на наклонной 10° плоскости.
Присоединительные элементы:	
Габаритные размеры Панель головная и ножная, мм	890±8,9х 620±6,2х 50±0,5
Вес, не более, кг	4
Механизм регулирования наклона спинной секции, секции бедра и наклона ложа	Газовая пружина

Габаритные размеры боковой направляющей, мм	1665±16,7x570±5,7 x162,5±1,7
Вес, не более, кг	2,5
Стойка инфузионная	
Стойка инфузионная предназначена для размещения емкостей при проведении вливаний	
Габаритные размеры, мм	235 x 170 x 1450 ±2%
Масса, кг, не более	1,7
Инфузионная стойка с 2-мя пластиковыми крючками	
Инфузионная стойка с 2-мя пластиковыми крючками предназначена для размещения емкостей при проведении вливаний	
Габаритные размеры, мм, не менее	1300x165x220 ±2%
Масса, кг, не более	1,6
Инфузионная стойка с 4-мя пластиковыми крючками	
Инфузионная стойка с 4-мя пластиковыми крючками предназначена для	

размещения емкостей при проведении вливаний	
Габаритные размеры, мм, не менее	1300x165x220 ±2%
Масса, кг, не более	1,6
Корзина из нержавеющей стали	
Корзина из нержавеющей стали предназначена для размещения аксессуаров и принадлежностей	

I. Базовый состав	
Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами оснащенными тормозами и или одинарными колесами оснащенными центральным тормозом	
Рама кровати состоит из ложа, колес, и рычага. Колёса имеют диаметр 125 мм или 150 мм с общей и направленной блокирующей системой	
Панель головная и ножная из круглых металлических стержней съемная и или панель головная и ножная из оргстекла съемная	
Панели снабжены большими ручками для захвата и встроенной системой блокировки	
Секция опоры для нижней части тела, верхней части тела.	

Секция опоры для нижней части тела и верхней части тела, состоит из подрамника и съёмных реек, разделена на две секции соответственно.	
Боковая направляющая металлическая	
Боковые направляющие состоят из горизонтальных окрашенных стальных распорок, предназначены для ограничения расположения пациента	
Педиатрический матрац	
Педиатрический матрац предназначен для удобного размещения пациента на кровати, ростом до 125 см	
Габаритные размеры, мм	1300x650x100±2%
Масса, кг, не более	5
Подушка	
Подушка предназначена для удобного размещения головы пациента на кровати.	
Габаритные размеры Подушки, мм	800±8 x 500±5 x100±1
Вес, не более, кг	1,0

11 Комплектность

1. Кровать медицинская многофункциональная механическая, серии НУ, НУ-50 9LO1, в составе:

1. Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами – 1 шт.
2. Панель головная и ножная – 2 шт.
3. Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины – 1 шт.

4. Боковая направляющая металлическая– 2 шт.
5. Матрац 4-х секционный– 1 шт.
6. Матрас для удлинения– 1 шт.
7. Подушка – 1 шт.
8. Руководство по эксплуатации– 1 шт.

Принадлежности:

1. Держатель одеяла– 1 шт.
2. Держатель мочесборника– 1 шт.
3. Держатель судна– 1 шт.
4. Держатель газового баллона диаметром 110 мм– 1 шт.
5. Держатель газового баллона диаметром 150 мм– 1 шт.
6. Устройство для переворачивания пациента– 1 шт.
7. Устройство поднятия пациента– 1 шт.
8. Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками– 1 шт.
9. Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками– 1 шт.
10. Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
11. Стойка капельницы с четырьмя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
12. Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками– 1 шт.
13. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками– 1 шт.
14. Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
15. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.

II. Кровать медицинская многофункциональная механическая серии НУ, НУ-50 9LF1, в составе:

1. Рама кровати, с одинарными колесами– 1 шт.
2. Панель головная и ножная– 2 шт.
3. Секция опоры для нижней части ног, верхней части ног, таза, спины– 1 шт.
4. Боковая направляющая металлическая– 2 шт.
5. Матрац 4-х секционный– 1 шт.
6. Матрас для удлинения– 1 шт.
7. Подушка– 1 шт.

Принадлежности:

1. Держатель одеяла– 1 шт.
2. Держатель мочесборника– 1 шт.
3. Держатель судна– 1 шт.
4. Держатель газового баллона диаметром 110 мм– 1 шт.
5. Держатель газового баллона диаметром 150 мм– 1 шт.

6. Устройство для переворачивания пациента– 1 шт.
7. Устройство поднятия пациента– 1 шт.
8. Стойка капельницы с двумя пластиковыми крючками– 1 шт.
9. Стойка капельницы с четырьмя пластиковыми крючками– 1 шт.
10. Стойка капельницы с двумя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
11. Стойка капельницы с четырьмя крючками из нержавеющей стали– 1 шт.
12. Стойка капельницы регулируемая с двумя пластиковыми крючками– 1 шт.
13. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя пластиковыми крючками – 1 шт.
14. Стойка капельницы регулируемая с двумя крючками из нержавеющей стали – 1 шт.
15. Стойка капельницы регулируемая с четырьмя крючками из нержавеющей стали – 1 шт.

III. Кровать медицинская многофункциональная серии EMBRACE в составе:

1. Рама кровати с шарнирно-рычажным механизмом опускания и подъема, с одинарными колесами оснащенными тормозами и или одинарными колесами оснащенными центральным тормозом– 1 шт..
2. Панель головная и ножная из круглых металлических стержней съемная и или панель головная и ножная из оргстекла съемная – 2 шт.
3. Секция опоры для нижней части тела, верхней части тела– 1 шт.
4. Боковая направляющая металлическая– 2 шт.
5. Педиатрический матрац– 1 шт.
6. Подушка– 1 шт.

Принадлежности:

1. Стойка инфузионная– 1 шт.
2. Инфузионная стойка с 2-мя пластиковыми крючками– 1 шт.
3. Инфузионная стойка с 4-мя пластиковыми крючками– 1 шт.
4. Корзина из нержавеющей стали– 1 шт.

В комплект поставки так же входят следующие сопроводительные документы:

- а) Руководство по эксплуатации и дополнение к руководству по эксплуатации.
- б) Упаковочный лист
- с) Лист контроля целостности упаковки

После поставки не удалять сразу упаковку. Проверить правильность данных об отправке и тщательно проконтролировать состояние упаковки: не должна быть нарушена целостность упаковки. Малейшие отклонения от нормы должны быть выявлены и кратко указаны в сопроводительном документе, который подписывается персоналом, доставившим груз. Если грузополучатель не соблюдает данную процедуру и не производит четкого выявления возможных повреждений упаковки или минимально “сомнительных” ситуаций, невозможно предъявить объективное доказательство ответственности перевозчика.

Перевод с итальянского и английского языков

Гербовая марка стоимостью 16,00 евр
Министерство экономики и финанс

Фаверо Хелс Проджектс

Фаверо Хелс Проджектс Спа
Виа Скьявонеска Приула № 20
31044 Монтебеллуна
Тревизо – Италия

тел: +39 0423 6125
факс: +39 0423 612680
info@favero.it
www.favero.it

ДОПОЛНЕНИЕ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КРОВАТЬ МЕДИЦИНСКАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ
МЕХАНИЧЕСКАЯ, СЕРИИ НУ, EMBRACE,
С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ.

ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.П.А.
Госпожа ФАВЕРО ФРАНЧЕСКА

/подпись/

/подпись/

-----УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ ПОДПИСИ-----

Нижеподписавшийся, доктор Джузеппе Шиоли, Нотариус Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия), зарегистрированный в Нотариальной Коллегии округа Тревизо (Италия)-----

-----ПОДТВЕРЖДАЕТ-----

что госпожа:-----

- **ФАВЕРО ФРАНЧЕСКА**, родившаяся в Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия) 14 октября 1963 года, служебным адресом которой является юридический адрес компании, указанный ниже, в качестве Председателя Совета директоров и законного представителя итальянской компании:-----

«**ФАВЕРО ХЕЛС ПРОДЖЕКТС С.П.А.**», юридический адрес: Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия), Виа Скьявонеска Приула № 20, уставный капитал 4.536.000,00 Евр (четыре миллиона пятьсот тридцать шесть тысяч запятая ноль сотых), полностью внесенный, фискальный код и номер записи в Реестре предприятий Тревизо (Италия) 00175410265,-----

обладающая необходимыми действующими полномочиями на основании действующего устава компании и на основании решения о предоставлении полномочий, принятого Советом директоров компании 23 (двадцать третьего) июня 2014 (две тысяч четырнадцатого) года;-----

личность которой, а также указанные должность и полномочия мной, нотариусом проверены, проставила свою подпись в конце и на полях предыдущего листа в мое присутствие.-----

В Монтебеллуна (Провинция Тревизо – Италия), в моем офисе по адресу: Виа Буццати, 3, четырнадцатого апреля две тысячи семнадцатого (14 апреля 2017) года.-----

/подпись/

Печать: Джузеппе Шиоли
Нотариус Монтебеллуна

Перевод данного текста выполнен переводчиком Фроловой Мариной Михайловной,

Российская Федерация

Город Москва

Пятнадцатого июня две тысячи семнадцатого года

Я, Мартынова Наталия Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Акимов Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подлинности перевода Фроловой Мариной Михайловной.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 15-23635.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: ---- руб.



Н.А. Мартынова

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 36 лист(-а, -ов).

ВРИО нотариуса